POLIS: Pirateria ta contra ley y tin butnan hopi pisa pa esaki • **Pagina 3**

AWE Mainta
e corant di Toko

Diasabra
19 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Solange Tchong
Relacionista publico di AZV

Alrededor di 950 pacient a wordo manda exterior

•Pagina 16

Eleccion di Reina Infantil y Hubenil













Pa prome biaha

WEB Aruba N.V. ta logra financiamento miyonario cu institonan local y Antiyano so











AYERA den oranan di mainta WEB Aruba NV a firma pa un fiansa "dual currency" na balor di 51 miyon florin Arubano pa financia e compra di 3 motor tipo RECIP's pa genera un total di 24 megawatt adicional di electricidad. E suma aki ta reparti den 20.5 miyon florin y 17 miyon dollar.

E expansion aki pa cual a firma dia 16 di mei aña pasa cu e compania Finlandes Wartsilia Finland Oy, ta di e mesun tipo di generadornan di tecnologia nobo cualnan ta den funcion na WEB Aruba NV desde augustus 2006.

E proyecto aki ta ensera tambe otro facilidadnan necesario pa opera e 3 motornan di 8 megawatt cada uno. E proyecto di expansion total lo ta un inversion di 61 miyon florin Arubano di cual WEB Aruba NV ta cubri 10 miyon florin di su propio fondonan.

Ing. Jossy Lacle, Director di WEB Aruba NV a bisa di ta sumamente contento cu pa prome biaha ta sera un acuerdo cu AIB NV, kendenan lo lidera e financiamento p'e proyecto grandi aki hunto cu un consorcio di banco y institutonan financiero y tur ta Arubano y Antiyano.

Esakinan ta: AIB Bank NV; Aruba Bank NV; Caribbean Mercantile Bank NV; Maduro & Curiel's Bank NV (Corsou); RBTT Ban Aruba NV; Stichting Algemeen Pensioen Fonds Aruba y Stichting Fondo di Penshun di Trahadornan di Empresanan y Fundacionnan Publico.

Asina WEB Aruba NV ta logra pa prome biaha pa firma un fiansa miyonario cu financiadornan puramente local y Antiyano pa inverti den expansion sumamente importante den tecnologia nobo pa genera electricidad p'e consumidor Arubano.

E proyecto aki ta duplica e generacion di electricidad cu e mashinnan RECIP te na mas o menos un tercera parti di e produccion total y asina aumenta e eficiencia di e uso di "fuel oil" aki na WEB Aruba NV.

Trabou ya a inicia cu e sub-contratista p'e parti di construccion cu ta: MNO VERVAT. Ya a logra pone e fundeshi di e edificio y facilidadnan rekeri pa instala e generadornan nobo banda di e central di RECIP's existente riba tereno di WEB Aruba NV na Balashi. Ya pa otro siman ta spera 43 container cu piesa p'e proyecto.

Na luna di mei awor ta spera yegada di e motornan mes y e proyecto total ta programa pa termina na September 2008.

Cu e inversion miyonario aki, WEB Aruba NV un biaha mas lo ta "un paso padilanti" pa cumpli cu su mision cu ta: E entrega continuo di suficiente electricidad na NV ELMAR cu e tarifa optimal, di acuerdo cu ing. Jossy Lacle.

E ponemento den servicio di e motornan adicional di RECIP's na september, lo haci posibel pa WEB saca for di servicio unidadnan menos eficiente manera boiler nr. 1 y nr. 2 y un di dos generador di vapor. Asina Powerhouse nr. 1 cu ta data di 1958, o sea cincuenta anja pasa, lo ta completamente for di servicio.

Poco poco ta converti e generacion di electricidad pa un tecnologia mucho mas eficiente y moderno pero tambe mas agradabel pa nos medio ambiente. Esaki ta aparece den e plan strategico "Energia Aruba 2025" den cual tambe e desalinacion di awa di lama lo converti poco poco pa tecnologia avanza, mas eficiente y mas agradabel pa nos medio ambiente.

Pirateria ta contra ley y tin butnan hopi pisa pa esaki

Lo cambia ley pa asina polis por actua sin cu keho a wordo entrega



VOCERO policial John Larmonie papiando di pirateria a comenta cu Cuerpo Policial ta aplaudi e iniciativa di Departamento di Propiedad Intelectual pa bin cu un campaña contra pirateria.

E ta bisa cu si sigui e desaroyonan riba nivel mundial por ripara cu hopi paisnan ta hibando e guera contra pirateria, tin areanan di mundo cu ta hopi conoci pa cu esaki y unidadnan policial y husticial ta uniendo cabez riba nivel internacional pa bringa esaki. Aruba como comunidad no por keda atras.

Continuando John Larmonie ta comenta cu Cuerpo Policial ta na haltura di esaki, cu ta un problema relativamente nobo pa traa cune pa Cuerpo Policial, pero e tin nan atencion y nan a wordo pidi pa duna nan sosten na e campaña aki, y nan ta compromete na esaki y pa colabora den e investigacionnan ora kehonan wordo entrega.

El a comenta tambe cu e castigonan cu ta wordo duna pa pirateria ta basta pisa y cu e ley aki ta impone un castigo minimo pa e acto aki. Tin butnan cu por yega te hasata 5 mil florin, tin castigonan di prison riba cierto hechonan castigabel cu ta core entre 8 dia te dos aña. Pesey el a conseha tur hende pa no pensa cu esaki ta un manera facil pa gana placa, pasobra si keho wordo entrega contra un persona of ta wordo haya ta haci esaki, e lo por costa hopi.

Cuerpo Policial no ta descurasha pa haci negoshi, pero esaki mester wordo haci na e manera corecto, caminda cu mester contacta e persona cu a crea e obra, sea musica, obra, arte, etc y haya e permisonan necesario pa por haci negoshi cune.

Na momento cu un persona constata cu un hende ta haciendo negoshi cu un produccion di dje sin su permiso, e por acudi na Departamento di Propiedad Intelectual of na polis mes y entraga un keho. Na e momento ey polis lo cuminza cu e investigacion di e denuncia.

Goss Oduber, director di Departamento di Propiedad Intelectual a agrega na esaki cu awor aki autoridad no por actua sin keho, pero den cambionan di ley cu ta proponiendo, cual e ta spera cu lo keda cla na 2008, ey si lo habri e posibilidad pa autoridad actua sin keho entrega.

El a splica tambe cu tin un convenio internacional, Bern Convention riba copyrights. Aki na momento cu un artista local p.e. crea su obra caba e tin proteccion riba dje, e no tin nodo ni di registre promer. Ademas e no tin solamente proteccion na Aruba, pero tambe na tur otro pais cu ta miembro di e convenio aki cu ta alrededor di 178.

Alrededor di 950 pacient a wordo manda exterior pa tratamento door di AZV na 2007

SOLANGE Tchong, relacionista publico di AZV papiando di e pacientnan cu ta wordo manda exterior, ta comenta cu tin diferente peticionnan cu ta drenta mensualmente.

Ta papia di 3 grupo grandi di persona cu ta wordo trata afor. E grupo di enfermedadnan cu mas ta wak ta esun di e pacientnan cu enfermedadnan di curazon, esta tereno di cardiologia. Tambe pacientnan di oncologia, esta esnan cu tin cancer y por ultimo e aseguradonan cu ta bai afor pa tratamentonan di wowo. Mencionando e cantidad di pacient cu ta bai afor pa aña, Tchong a bisa cu na 2006 tabatin 814 pacient cu a wordo trata den exterior y den 2007 e cantidad aki a subi caminda cu cifranan disponibel ta indica cu a bai alrededor di 950.

Si wak esaki for di comienzo di AZV, na aña 2001 tabata papia di 449 pacient cu a bai afor.

Pa e relacionista publico di AZV loke a pasa den transcurso di 6 pa 7 aña cu AZV ta existi, ta cu a redobla e peticionnan pa bai exterior. Y tambe a expresa cu 950 pacient cu ta bai exterior pa tratamento kiermen cu mester a cumpra mas eficientemente pa por keda manda e personanan aki afor, pero esaki tin su consecuencianan tambe y cu a hunga un rol den e actual deficit cu tin aworaki.

Dia di Hospital Dr. Horacio Oduber



HOSPITAL Dr. Horacio Oduber, pa prome biaha lo celebra dialuna 21 di januari, "Dia di Hospital". Esaki despues cu aña pasa a proclama 21 di januari, fecha di nacemento di Dr. Horacio Eulogio Oduber, como dia di hospital.
Durante celebracion di 30 aniversario di Hospital aña pasa, gerencia a saca un proclamacion cu ta bisa "considerando cu 21 di januari ta fecha natalicio di Dr. Horacio E Oduber, kende cu honor nos instituto ta carga su nomber y subrayando cu, siendo e prome medico Arubano, Dr. Horacio Oduber a establece un tradicion solido pa loke ta cuido di salud di e pueblo Arubano, pero reconociendo tambe cu Dr. Horacio E. Oduber, pa su siencia como medico y su humanidad cu cua e la trata su pashentnan a siribi como inspiracion pa e vision di nos hospital, esta " e pashent ta central", ta proclama entrante 21 di januari 2008 y seguidamente, tur dia 21 di januari, como "Dia di Hospital Dr. Horacio Oduber" y ta invita tur esnan cu ta traha den salubridad publico en general y na nos instituto en particular, pa observa e dia aki como unu riba cua ta duna contenido na e importancia pa semper pone e pashent central na momentu cu e ta den necesidad di cuido pa y di su salud.

Dr. Horacio Eulogio Oduber, miho conoci pa su pashentnan como "Docter Acho", a nace na Puerto Cumarebo Venezuela) dia 21 di januari 1863 y a fayece na Corsow na aña 1935. Conoci como un medico cu un gran precupacion pa salud di e pueblo Arubano, for di tempran den su carera ela haci esfuerso pa establece un hospital na Aruba, di manera cu por duna cuido na un forma mas completo na esnan cu tabatin mester di esaki. Na 1913, Dr. Horacio Oduber a habri su consultorio na su cas "Quinta del Carmen" na Bubali. Dr. Horacio Oduber tawata conoci como un hende cu un curason hopi humano.
Semper e la soru pa pone e pashent central, cu otro palabra, den tur loke e haci como medico, semper e interes y salud di e pashent ta bini na prome luga.

Despues di un agasaho oficial pa trahadornan di Hospital dialuna mainta, lo habri e posibilidad pa tur persona cu bishita hospital riba e dia aki tambe celebra "Dia di Hospital". Lo tin coffie, thee y refresco y cos di boca dushi durante henter dia pa tur nos bishitantenan.

Pirateria ta un tipo di ladronica Departamento di Propiedad Intelectual cu campaña pa stop esaki

GOSS Oduber, director di Departamento di Propiedad Intelectual a elabora riba e campaña contra pirateria na Aruba.
E ta comenta cu por a constata cu pirateria a crece masha hopi mes na Aruba y a yega tempo pa purba para esaki, pasobra e ta bayendo cu stapnan grandi dilanti y e no ta kere cu den un comunidad chikito por permiti pa esaki crece mas.
Door di esaki Ministerio di Husticia y Departamento di Propiedad Intelectual a uni forza pa bin cu un campaña pa concientiza pueblo kico ta pirateria y pa no participa na esaki.
Oduber ta conta cu desde cu Minister Rudy Croes a sinta na 2001 el a cuminza papia riba pirateria, pa combati esaki. Despues na 2003 el a institui un comision pa analiza e ley di drecho di autor y sugerencianan cu a bin ta cu mester trese algun cambio den e ley. Pero en general, e ley aki ta cubri tur clase di pirateria cu ta existi, hasta esun moderno.
A pesar di e ley pirateria ta continua y awor aki por hasta constata cu unda cu bai den supermercadonan ta haya tur clase di dvdnan y cdnan, y esaki den opinion di Goss Oduber no ta un desaroyo corecto.
E ta expresa cu pirateria ta un forma di ladronicia y si permiti pa esaki sosode abiertamente ta un desaroyo robez y tambe ta educando pueblo robez, ta siñando nan cu pirateria ta algo aceptabel y asina tambe cu ladronicia ta algo aceptabel.
Door di esaki a cuminza cu e campaña cu lo ta un propaganda cu lo pasa na tur canal di television di Aruba, radionan y lo sali publica den e corantnan y cu cooperacion di famia de Veer e lo pasa den e cinemas tambe. Cu esaki lo kier concientiza pueblo arubano pa no coopera cu ladronicia, pa stop cu esaki.
Algun di atras Goss Oduber a tene un reunion cu tur e gruponan musical di Carnaval pa sera cabez pa conhuntamente cuminsa combati pirateria. Y asina ora constata cu tin bendemento di un cd copia, pa actua mes ora.
Finalizando Oduber a bisa cu tur sorto di pirateria, bieu of moderno ta castigabel pa nos leynan y awor kier purba concientiza hoben y adultonan pa no haci nan mes culpabel na e actonan aki y purba di keda leu di dje.

Peliculanan riba DVD ta e mercado mas grandi di pirateria na e momentonan aki

DIRECTOR di Departamento di Propiedad Intelectual, Goss Oduber a comenta cu na e momentonan aki peliculanan cu ta wordo poni riba DVD y cu hopi biaha ta sali promer cu e pelicula yega Aruba mes, ta e tipo di pirateria mas grandi. E tipo di pirateria aki ta kibrando e companianan cu ta produciendo esakinan.
E ta agrega cu pirateria ta bai mas leu cu violacion di derecho di autor. Por constata e cantidad grandi di tiendanan cu ta bende pañanan cu no ta di e marca original, nan ta copiando un marca y ta traha un paña di menos calidad y ta bende bao di e marca original.
Concluyendo, Goss Oduber a bisa cu na momento cu e ley contra pirateria cambia, e butnan cu awe tin un maximo di 5 mil florin lo cambia tambe y lo tin butnan di hasta 250 mil florin y castigo di prison di 4 aña.
Door di esey e kier concientiza pueblo pa no subi riba tereno di pirateria, pasobra nan por haya nan mes mal sirbi sin cu por ta nan ta na haltura di dje.

maduro travel

Cruise Experts

herfstvakantie 2008



LIBERTY OF THE SEAS

October 4-11, 2008

7days

Miami - At Sea - Labadee - Montego Bay
Grand Cayman - Cozumel - Miami

	DOUBLE	TRIPLE	QUAD
INSIDE	1,576	1,374	1,273
OUTSIDE	1,907	1,594	1,438
BALCONY	2,052	1,691	1,510

INCLUDED
CRUISE FARE, PORT CHARGES, SERVICE FEES AND TIPS.

EXCLUDED
AIRLINE TICKETS
FUEL SURCHARGE

RoyalCaribbean INTERNATIONAL
Get out there.™

CROWN PRINCESS

October 5-12, 2008

7days

Ft. Lauderdale - Princess Cays - St. Maarten
St. Thomas - Grand Turk - at Sea - Ft. Lauderdale

	DOUBLE	TRIPLE	QUAD
INSIDE	1,433	1,194	1,075
OUTSIDE	1,653	1,402	1,276
BALCONY	2,130	1,781	1,607

INCLUDED
CRUISE FARE, PORT CHARGES, SERVICE FEES AND TIPS.

EXCLUDED
AIRLINE TICKETS
FUEL SURCHARGE

PRINCESS

Book Now...

MIAMI HOTEL PACKAGES

	2PAX	3PAX	4PAX	5PAX
RED ROOF	80	53	40	-
EMBASSY SUITES	155	103	78	67

PER NIGHT



ALL PRICES ARE IN AWG PER PERSON AND ARE SUBJECT TO CHANGE

Bishita nos

Oficina Nobo
Maduro Travel TANKI FLIP
habri tur diasabra 9a-1p

NA PLAYA
Maduro Travel Oranjestad

NA SAN NICOLAAS
Maduro Travel & Shirley's Tours



Maduro Travel Aruba
Cruise Experts

since 1837

Oranjestad__528-2300
Tanki Flip__587-0625
San Nicolaas__584-8860
Email: travel@selmaduro.com

No ta AZV ta dicidi si un pacient ta bai afor pa tratamento

Sino un comision independiente di specialista

SI mira e cifranan cu AZV tin ta ripara cu e pacientnan cu ta wordo manda afor, ta casonan cu hopi biaha no por trata na Aruba. Esaki segun vocero di AZV, Solange Tchong. E ta splica cu e specialistanan ta purba di trata e pacientnan mas tanto cu ta posibel dentro di nan conocemento na Aruba.

Splicando e forma con ta controla mandamento di pacient den exterior, Solange Tchong ta bisa cu ley di AZV ta bisa cu ora cu un tratamento por wordo haci na Aruba esaki ta wordo haci akinan, pero tin hopi casonan cu ta complica cu mester di manda e personanan aki afor.
Sin embargo, AZV ta purba boga pa e specialistanan na Aruba trata e pacientnan mas tanto cu ta posibel akinan mes, pa asina nos propio dokternan por keda cu nan conocemento y nan entrada promer cu bai over na paga den exterior.
Solange Tchong, ta comenta cu awendia tin un gran cantidad di pacientnan cu problemanan cardiovascular, esta di curazon, problemanan di wowo y por ripara cu mayoria di nan ta bin como consecuencia di complicacionnan cu ta haya relaciona cu obesidad, specialmente esunnan di curazon y esakinan ta e pacientnan cu mayoria di biaha ta wordo manda exterior.

Pa loke ta e paisnan unda ta manda e pacientnan, segun Solange por a wak cu tabatin cambio den esaki. Antes tabata manda hopi mas hende pa Hulanda y a logra pa awor haya mihor experiencianan cu Colombia, Curaçao y Venezuela.
Pa loke ta e gastonan di tratamentonan medico den exterior, e vocero di AZV ta comenta cu esaki ta un parti di e factornan cu a hunga un rol den e deficit actual, pero esaki no ta e parti di mas grandi.
Lo cual lo kier yega na dje ta pa tin mas efectividad den e peticionnan pa manda pacient afor. AZV ta spera door di tin mihor control riba e peticionnan, pa tin mihor decisionnan tambe. AZV ta purba tene cuenta semper cu peticion di tur pacient y AZV no por nenga cuido medico.

AZV tin un comision independiente di specialistanan cu ta controla e peticionnan pa AZV y a base di nan conseho ta manda e pacient afor of no.
Banda di esaki vocero di AZV a menciona cu entrante 2008 tin un commissie grensoverschreidende zorg, esta un comision cu ta trahando cu un grupo di specialista y ta cai bao presidencia di director di hospital. Nan tin cu traha cu e ley di AZV cu ta stipula cu un tratamento den exterior por bao di e siguiente condicionnan:
1. cu no tin e conocemento di e malesa,; 2. no tin e aparatonan disponibel den hospital; 3. na momento cu ta papia di un combinacion di 1 y 2.

Pa loke ta e casonan di personanan cu ta bai exterior riba nan mes, Solange Tchong a bisa cu na AZV e comision cu ta traha independiente y ta duna AZV e conseho ta wak semper e indicacion medico. Cu no ta tur pacient tin mester di bai afor pa haya tratamento medico. E ta bisa cu tin un diferencia ora cu e ta medicamente necesario y ora cu ta un deseo pa bai haya tratamento pafor di Aruba. E diferencia aki ta hunga un rol hopi grandi den e peticionnan. "Nos tin peticionnan na unda berdaderamente bo mester bai afor di Aruba y tin peticionnan cu ta drenta na unda nos comision ta bisa no, e pacient aki por wordo trata ainda na Aruba of nos por pidi un segundo opinion akinan na Aruba promer cu tuma un decision pa e persona bai afor".
Mas laeu, vocero di AZV ta bisa cu ta keda un libertad di cada pacient y cada asegurado si den caso cu nan haya un peticion no aproba y nan ta bisa cu tog kier bai afor y AZV no por kita esaki for di nan.
Finalizando Solange Tchong ta comenta cu un specialista ta haci e peticion pa bai afor na nomber di un pacient na momento cu e ta haya cu ta medicamente necesario, pero tin casonan cu na e historial di e pacient por ripara cu e no ta medicamente necesario, cu ainda tin opcion pa trata e persona na Aruba. E casonan ey e comision ta evalua y ta bisa AZV cu conseho ta pa keda Aruba.

JetBlue awor cu servicio pa St. Maarten tambe



PHILIPSBURG - Cu un avion Airbus 320 nobo-nobo e compania di aviacion Mericano low-cost a haci su buelo inaugural pa Sint Maarten ayera for di New York p'e isla. E avion a baha den careda di 1'or di mèrdia y tabatin un recepcion di bon-bini pe tripulacion y pasaheronan caminda Diputado di Turismo a yama e tripulante y pasaheronan bon-bini. JetBlue a start buelonan diario entre St. Maarten y New York na tarifanan masha atractivo cu e modernisimo avion Airbus 320 cu por carga 150 pasahero.

Situacion di kioskonan ta status quo ainda

Ta elaborando diferente alternativanan, pero no tin nada concreto ainda

ERROL Shak Shie, director di DIP a comenta riba e situacion di e kioskonan mirando cu tabatin algun plan pa esakinan, pero no a mira nada te ainda.

El a comenta cu despues di e accionnan cu tabatin te na e momentonan aki e situacion ta status quo, pero si ta deliberando hunto cu DOW pa elabora riba cierto proposicionnan alternativo. Esaki en bista cu APA tin su proyecto pa muda waf di container y remodela waf di crucero. Di e forma aki ta habri mas posibilidadnan pa entre otro e parti di e kioskonan y bendemento dirigi riba turismo por wordo ubica.
Shak Shie a comenta cu APA tambe ta sintando den e reunionnan aki pa elabora riba e proposicionnan, pero hunto cu esaki tambe mester wak hunto cu Minister di Cultura riba e proyecto cu tabatin, si lo incorpora esaki den un forma alternativo of con lo sigui cune.

Pa awor aki ningun hende por bai bek unda nan tabata y lo mester warda. Errol Shak Shie ta comenta cu den e proyecto di Plaza Cultural esnan cu ta banda di waf tambe lo mester muda temporalmente, y esey tambe ta e caso cu e proyecto nobo pa di e forma aki e plannan por wordo ehecuta.

Monica Kock, Parlamentario MPA

KPA lo cuminsa inventarisa violencia domestico; falta 174 polis pa por traha optimal

PARLAMENTO a haya e oportunidad pa haci preguntanan na Hefe di Cuerpo Policial sr. Peter de Witte tocante e Verbeterplan pa KPA. Di e presentacion a sali, cu hopi di e kehonan cu ta tende den pueblo a wordo signala.
De Witte tabata abierto y a duna splicacion y a contesta tur pregunta di Parlamento.

E Plan di Mehoracion ta masha amplio y optimistico. E ta realistico, pasobra de Witte tabata abierto di e problemanan cu tin den Cuerpo Policial. No a bai pinta manera tur cos ta bon.
Un di e puntonan cu a admiti cu ta laga hopi di desea tabata di no regla e posicion di polisnan. Cu tin biaha nan tin cu warda 4 aña pa locual nan tin derecho riba dje. Esaki ta algo cu naturalmente ta duna frustracion serca polis sin cu esaki ta necesario.

MPA a trece e preocupacion dilanti concerni e periodo di Carnaval cu ta crea hopi overtime pa polis. Peter de Witte a splica cu nan ta tene cuenta cu tur esaki, y e problema cardinal ta cu tin scarsedad di 174 persona. Kiermen no tin suficiente polis cu consecuencia cu tin cu traha overtime pa por logra duna e seguridad durante Carnaval.
E problema grandi aki ta un preocupacion pasobra si no ta logra pa tin suficiente polis, nunca por logra baha overtime.

Tambe MPA a puntra si Peter de Witte a tuma decision caba riba e proposicionan di SPA den e raport di december. Di esaki naturalmente a papia di e consehonan. MPA a puntra con e accionan di control preventivo ta bayendo y segun e Alto Comisario esaki ta bayendo bon te awor.
MPA a keda contento ora Peter de Witte a informa cu nan lo bai inventarisa e problema di violencia domestico. Te awor e problema aki no tabata wordo inventarisa y ta pone e incidentenan bao di diferente categoria manera maltrato of problema domestico.
MPA ta contento pasobra asina tambe por inventarisa con grandi e problema ta den cifranan. Nos tur sa cu tur dia por lesa den corant cu e incidentenan aki ta pasa.
Si corant lo pone riba e prome pagina un cuadra cu e cifra nos tur lo spanta con esaki ta crese tur dia. MPA ta optimistico pa e cambionan pa pone nos Cuerpo Policial traha mas eficiente.



Ta conoci cu tin negoshi ta wordo haci cu kavel

DIRECTOR di DIP, Errol Shak Shie ta comenta riba e situacion di benta di Kavel den temporada di Carnaval.

E ta bisa cu oficialmente un hende no por haya dos of tres kavel, un nomber por sali solamente un biaha riba lista y tur e siguiente biahanan cu e nomber ta sali e ta wordo elimina.
E ta compronde si cu tin hende cu den famia of grupo tin hopi mas peticion y asina nan por sali mas biaha. Y tambe por a compronde cu tin negoshi ta wordo haci cu e kavelnan caminda cu ta bende esakinan.

E topico aki a wordo discuti cu Minister Lopez-Tromp, pero director di DIP ta bisa cu esaki ta un asunto dificil pa controla, pero si ta apela riba hende pa duna tur hende un posibilidad pa motibo vu tin hopi peticion, pero e cantidad ta limita. Tambe pa por fabor no haci negoshi cu propiedadnan cu no ta di nan.
Papiando riba e cantidad di kavel el a comenta cu e proceso a keda mescos, cu tin 195 kavel, fuera di esey tin algun kavel y sitio pa bendemento di cuminda y bebida. Prijs y procedura tampoco a cambia.

E aña aki a haya alrededor di 7 mil peticion cu ta mas of menos mitad di e peticionnan di añanan anterior. A reparti e 195 kavel caba y den e proceso por a ripara si cu tin hende cu no a tuma kavel mas y e ora a bai over na e lista di reserva.
Concluyendo Shak Shie ta pidi esnan cu a haya kavel pa cumpli cu e reglanan, es decir tene e kavel limpi, tambe ora di bai. Zorg pa ta na tempo ora d ruim op, pasobra ta un siman di tempo tin pa haci esaki y tambe tene cuenta cu dilanti di kavel, esta e 2-3 meter dilanti di e kavel ta un parti publico caminda tur hende lo por haci uso di e parti aki.

AWEMainta
e corant di toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Museo Arqueologico ta recorda Ignacio "Nacho" Wernet







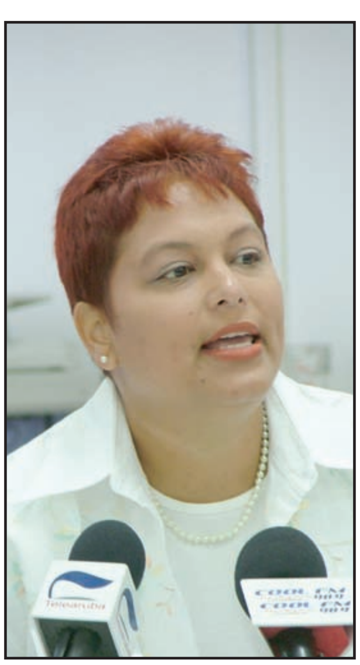
E siman aki Museo Arqueologico Aruba en particular y sector cultural di nos comunidad en general a sufri un perdida grandi cu fayecimento repentino di sr. Ignacio "Nacho" Wernet.
Nacho a cuminza traha cu arqueologo drs. Egbert Boerstra na 1978 prome cu museo a habri. E tempo ey a acerca Nacho pa yuda cu mudamento di material arqueologico for di Watertoren di San Nicolas pa e edificio situa na Zoutmanstraat I. Nacho a yuda drecha e edificio di Zoutmanstraat y a traha vitrina pa e sala di exposicion. Ora cu tur cos tabata cla pa apertura oficial di Museo Arqueologico na 1981 a pidi Nacho pa e keda como parti di personal di e museo nobo. Nacho a acepta y a cuminza un carera cu museo cu a dura te dia cu e la bay cu pensioen na 1999.

Nacho a siña for di Boerstra con pa reconoce sitionan arqueologico y a yuda den excavacionnan na Malmok, Budui y Sabaneta. Bou guia di Evelino Fingal, director e tempo ey di museo, Nacho a traha cu arqueologonan profesional cu a bin traha na Aruba. Asina por menciona Dr. Aad Versteeg y dr. Kees Schinkel ambos di Universidad di Leiden kendenan a confia den e experiencia di Nacho ora di por ehempel determina locacion di sitionan y dicidi mihor manera pa excava. Un trabao sumamente valioso tabata ora a yuda Kees Dubelaar re-inventarisa e sitionan cu pintura Indian. E buki cu a wordo publica despues door di Dr. Wagenaar Humelink tabata danki den gran parti na trabao y dedicacion di Nacho.

Despues cu el a bai cu pensioen Nacho a cuminza traha y toca caha di orgel.. Su mes caha tabata yama "Mi Speranza". Aunke e no tabata envolvi diaramente den trabou di museo mas, personal di museo a hasi apelacion den varios ocasion riba Nacho su conocemento. Nacho semper tabata cla pa comparti esaki y duna su conseho, sin falta un anecdota y un chiste.

Danki na personanan manera Nacho hopi artefacto y conocemento di locual ta herencia arqueologico di Aruba ta disponibel pa futuro generacionnan. Museo Arqueologico ta desea su famia un biaha mas hopi forza y ta gradicinan tur e añanan cu nan a comparti Nacho cu museo.

AZV kier logra e mihor relacion posibel cu dunadornan di cuido



AZV ta purba di tin e mihor relacion posibel cu e dunadornan di cuido.

Solange Tchong di AZV ta comenta cu esaki ta e caso pasobra na final ta nan ta esunnan cu ta atende e asegurado.

Sin embargo, e ta bisa, mirando den e situacion cu AZV ta, y ta un solo fondo tin y cu esey mester traha. Esaki ta obliga AZV tin ora na tuma decisionnan cu berdaderamente tin ora cu ta fastioso pa dunadornan di cuido, pero ta cu esey nan ta lora y pesey mes ta bisa cu den 2008 e mihor lugar cu AZV kier yega na dje ta na un solucion pa e parti financiero, segun vocero di AZV.

Di e forma aki por haya tur partidonan na un forma mas contento y traha na un mihor forma, pasobra un di e partinan cu AZV como organizacion ta desea ta pa wak cu dunadornan di cuido por traha mas conhuntamente y mas serca beneficiando asina e aseguradonan, Solange Tchong a finaliza bisando.



Majan 20 di Januari ta cumpli un anja mas di bida Sayenne.. Hopi Pabien di bo mami Elvira, ruman Sharella , welo y wela, tantanan, primo y primanan.Especialmente di bo dushi Sergio..sin laga afo bo friendsnan di semper Mila, Lamar, Marcia y July tambe di tur bo coleganan.Sayenne gosa hopi riba bo dia.. love you lots your friends..



Lemon Grass
(Cymbopogon citrates)

SI, mi ta un fanatico di cushina y sobre todo cu mi yerba y specerijnan cu mi mes ta cultiva. Un chiste cu semper mi ta haci ta cu ora bo mes cushina ningun hende por venenabo. Corda esei.

Awe mi kier toca e topico de Lemon Grass, un yerba di berdad.

Lemon grass ta wordo usa pa hopi cos, mi amiga Vivian na Corsow a siñami use den sopi galiña, tremendo smaak e ta dune, especialmente souto soup e ta duna su toque esencial. Un par di siman pasa mi a experimenta cune y a pone den mi saus di pica. Mester tene cuenta cune cu e ta hopi duro. E manera cu mi a use ta di mule den food processor basha vinager cayente riba dje y usa e liquido como un di e ingredientenan pa e saus. Tremendo smaak e la dune.

Lemon Grass ta un exelente te refrescante tambe door di trek e den awa cayente. Mas después lo mi duna e moda di prepara y usa lemon grass. Tambe por use pa duna bo currienan mas sabor y e ta exelente pa pisca y seafood y galiña. Den supermercado, pa masha hopi placa bo por cumpra cu puiro cu jama “sereh”.

Con nos ta cuminsa cu lemon grass. Prome bo tin cu bin na Fantastic Gardens pa bo cumpra bo mata, of....haña un stek regalo di un hende cu tin uno...Pone den un potchi di por lo menos 30 cm, mas grande miho. Tambe e ta haci un beyesa di mata pa cura, poniendo 3 of cinco den un format di triangulo. Coba un bon buraco y dune bon tera y keda dune fertilizante cada tres luna y lo bo no solamente tin un bunita mata pero provecho pa bida largo.



Con pa prepara bo lemon grass? Esta con bo ta use. Ta corta di abao e pidanan diki di e mata, hopi biaha, nan lo ta riba e tera, y kita e foyonan. Lo bo keda cu un pida duro den bo man. Corda cu e ta duro; e manera di use ta di of corte masha fini of dale cu algo duro, manera un pali lele of un banda di un hacha di cushina of un martiu di cushina pa asina e zetanan sali di e pida mata, djei pone den bo weya pa sea cushine cu bo cuminda of trek su té fei dje.



Lemon grass tin mas o menos 55 variedad, tur cu nan origen den Azië. Dos di nan, C. nardus, of C. winterianus ta wordo usa pa traha zeta di citronella, pa core cu insecto.

Riba nos website mi ta bai publica un receta di Vivian di sopi galiña den awa di Coco. www.fantasticgardensaruba.com

Tiara Air a habri un Centro di Servicio nobo

TIARA Air a caba di habri un centro di servicio nobo na Sun Plaza, cual ta facilmente accesibel y ta ofrece espacio amplio di parkeo.

Tiara Air ta opera varios vuelo diario di y pa Aruba, Corsow, Bonaire y Punto Fijo, Venezuela, bulando cu avionnan hopi espacioso, Short 360, cu 36 asiento.

E lema di e aerolinea "Na Ora, Comodo y Simpatico," ta refleha su filosofia operacional y su dedicacion na servicio di cliente y satisfaccion di cliente.

Reservando pasashi y solicitando informacion tocante Tiara Air awo ta hopi facil na Tiara Air su Centro di Servicio na Wayaca, na Tiara Air su Oficina di Pasashi na aeropuerto y na cualkier agencia di viahe na Aruba. Reservacionnan on-line awo tambe ta posibel na www.tiara-air.com

E Centro di Servicio nobo di Tiara Air na Sun Plaza ta habri diariamente di 8'or di mainta pa 5'or di atardi.

Telefon : +297 583 4307; Number di Fax: +297 583 5994.





De Trupialen 1953 - 2008 Cultura Full Suave

Hoor de Trupialen zingen
Hoor de Trupialen zingen
Luister naar ons vrolijk lied
Zingen over alle dingen
Die men zoal hoort en ziet
Luister naar de Trupialen
Kun je met ons vrolijk zijn
Want we blijven steeds herhalen
Zingen maakt het leven fijn
Hoor de Trupialen
Hoor de Trupialen







Aruba su tempo di espera pa haya cita cu specialista ta similar na esun di Hulanda

NA Aruba tin hopi keho riba e tempo cu un pacient mester warda pa e haya un cita cu specialista di wowo of curazon, caminda cu varios biaha ta dura 3 luna promer cu nan wordo atendi.Solange Tchong, vocero di AZV ta splica cu e cifranan cu nan tin pa cardiologonan te awor por traha cu nan, mustrando asina cu no tin urgencia pa busca mas cardiologo, y tambe den caso di specialista di wowo, caminda cu tin dr. Jacobs, dr. Ayala y e grupo na Centro Medico.Mas aleu el a comenta cu pa raro cu e por zona, tempo di espera pa wordo atendi pa specialista na Aruba ta casi similar na esun di Hulanda. E ta splica cu pa dokternan di wowo na Hulanda ta masha normal pa warda entre 6 pa 8 siman si no ta un caso di urgencia.

Recordatorio pa candidatonan cu a inscribi

Pa examen estatal (landsexamen) MAVO/HAVO/VWO 2008

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Examenbureau kier a recorda tur candidato cu a inscribi pa examen estatal (landsexamen) MAVO/HAVO/VWO 2008 pa pasa busca nan pakete di informacion.
Por pasa busca esaki na Examenbureau, Seroe Blanco 14, for di 7.45-11.45 y di 1.15-4.15. Durante siman y ora di oficina so por pasa busca e pakete.

Pa cualkier pregunta por yama libremente e seccion concerni na telefon 583-8684.

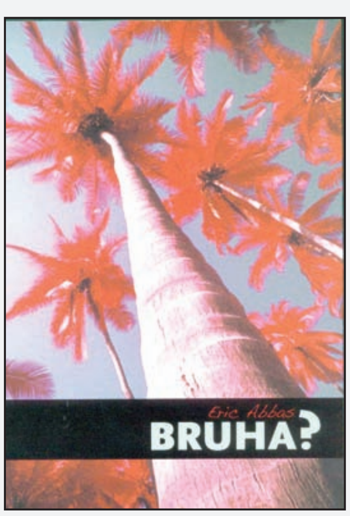
Banda di Bandido – 2

Pa: Armand Hessels



ERONEAMENTE hopi hende ta pensa cu publicacion di e carta di Namdar, den cual un comerciante Mericano ta ofrece Gobierno di Aruba Afl. 1.000.000,- en cambio di un permiso, tabata un intento pa desenmascara posibel corupcion. Nada ta menos bedad. Mas bien tabata trata di obstaculisa e negociacionnan andando di 'Gobierno' cu e grupo di Royal Caribbean Cruise Line (RC), cu te n'e momento ey tabata colaborando cu Namdar. Fracaso di e negociacionnan aki lo habri caminda p'e grupo Spaño Trusam Fresno (TF), representa pa otro grupo dentro di Gobierno den colaboracion cu un oficina di abogado notorio.
TF ta un 'Desaroyador di Real Estate' y desde algun tempo caba tabata den combersacion cu Ministro di Transporte. Aunke TF no tin ningun experticio den desaroyo di haf, tabata yamativo cu dentro di algun siman di a entrega e proyecto Bushiri (pa locual a busk'e originalmente), ya caba el a presenta e proyecto di haf tambe. Pa un empresa cu no tin ningun experticio riba e tereno aki, esaki ta imposibel, como cu empresa experencia mes tin mester di varios luna di preparacion. Esaki a crea e impresion cu ta trata di un set-up. Mas o menos un aña pasa TF a entrega su oferta cu un exposicion na (un parti di) Conseho di Ministro y partido MEP. Un eventual acuerdo lo encera cu TF lo haya tur e tereno for di Hotel Bushiri te cu e pier dilanti di Hotel Renaissance. Esaki lo dun'e un poder economico y politico enorme. APA lo sigui maneha e actividadnan di haf, generando asina entrada pa e 'doñonan' nobo.
Na otro banda tabatin e acuerdo cu RC/Namdar, na unda Aruba lo keda cu autonomia riba e tereno di haf, mientras cu RC lo percura p'e entradanan (e.o. pa medio di mas actividad turistico). Mirando e bentahanan obvio di e proyecto di RC, Prome Ministro, hunto cu dos otro colega, a dicidi di sostene e proyecto aki.
Pa motibo di e interesnan financiero enorme cu ta den wega, e involucradonan local a dicidi di hunga e wega mas bruto. No a vacila pa publica e carta di Namdar p'asina mancha e imagen di RC/Namdar. Eliminando e grupo RC/Namdar lo hinca TF bek den wega. E miyonesnan cu lo ricibi como 'finder's fee' pa TF, ademas di un porcentahe di e inversionnan di entre Afl. 500 y 1000 miyon (!) cu ta premira pa adapta haf y mudamento di zona liber lo compensa facilmente e perdida di Afl. 1 miyon di 'recompensashon pa permiso' di Namdar. Parti di esaki lo bai den caha di partido y e 'fondo di pensioen' di esnan concerni. Ademas esaki lo duna un grupito di comerciante local masha hopi poder den asunto di haf. Fuera di e carta di Namdar, a pone mas obstaculo pa mata un posibel acuerdo cu RC.
Aunke e konkelmento pa placa y poder den seno di gobernante no a cambia den curso di aña, mester ta cla cu awendia ta trata di masha hopi placa y un gran participacion den poder politico. Den esaki, di mes e interes di pueblo no ta hunga ningun papel. Pueblo ta sirbi solamente pa financia e enrikecimento propio di e gobernantenan envolvi hunto cu nan compinchinan y pa duna nan accion un 'snuif democratico'. Mientras cu tipo di negoshi asina ta keda tuma lugar, no mester straña ningun hende cu politico stranhero ta califica e politiconan local como banda di bandido. Aunke esaki ta un expresion indesea, lamentablemente tin bastante gobernante y aprobechador cu por bisti e zapato aki.

Awe Eric Abbas lo firma su buki "Bruha" pa tur interesado



IN 2001 schreef Eric Abbas zijn eerste boek: A letter to the Indies. De nederlandse bewerking van deze autobiografische roman kwam twee jaar later uit onder de titel: Een brief naar Indie. Tijdens een feestelijke bijeenkomst in de Bergense Ruinekerk op 20 Oktober 2007, werd zijn nieuwste boek gepresenteerd. Het eerste exemplaar werd aangeboden aan Giselle Ecury, schrijfster van de bekende roman "Erfdeel".
Bruha? speelt op het (fictieve) Caribische eiland Dorado, een van de Nederlandse Antillen. De Nederlandse leraar engels Bas Tjalsma komt met zijn gezin naar dit eiland om hier enige jaren les te geven. De ervaringen van het jonge gezin met twee opgroeiende kinderen vormen het voornaamste gegeven van dit boek. Daar is allereerst de hitte, die eerst door je lijf en vervolgens door je hele dagelijkse leven heentrekt.
Gelukkig is er de airco en de gingerale. Vervolgens zijn er de spanningen op de school waar hij werkt. Deze Nederlander is en blijft een 'makamba' zoals dat in het Papiamento, de lokale taal van de bendenwindse eilanden, heet. Een makamba is een buitenlander, Nederlander. De letterlijke betekenis luidt: binnendringer. Het lukt deze Nederlander niet om echt binnen te dringen in de cultuur van de Antillen. Hij pakt weing of niets op van de leefgewoonten van zijn inheemse collega's en leerlingen.
Het dagelijkse leven van dit Nederlandse gezin wordt steeds weer en steeds meer opgeschrikt door een aantal vreemde gebeurtenissen. Direct al na hun aankomst waait op onverklaarbare wijze het dak van golfplaten van het huis dat ze gehuurd hebben. Later vinden ze de staart van een rat op het erf en een giftige reuzenduizendpoot in het doorgaans toch zo ongediertevrij gehouden huis. Het lijkt wel een vorm van bruha, inheemse hekserij.

De auto van de vrouw van Tjalsma wordt in brand gestoken, het huis zelf ontsnapt ternauwernood aan de brand. Tenslotte wordt hun dochter ontvoerd.
De plot van deze spannende roman is goed opgebouwd. Pas op de laatste pagina's wordt de dialoog op de eerste bladzijde duidelijk. Het boek is soepel en helder geschreven. Dat geldt ook voor de vele dialogen. Ook hier laat een vaardige pen de schrijver niet in de steek.

Eric Abbas werd in 1939 op Java geboren, als jongste zoon van een Nederlandse onderwijscontractant met een Groningse achternaam. De oorlog bracht hij door in Japanse interneringskampen op Sumatra, waar zijn moeder overleed. Zijn vader overleefde ternauwernood de verschrikkingen van de dodenspoorweg in Birma en Thailand. Na de oorlog groeide hij op in Gooise pleeggezinnen, totdat vader definitief uit Indonesie terugkwam.
Nadat hij in het jaar 2000 een loopbaan als docent Engels in Nederland en de Nederlandse Antillen had afgesloten, vond Abbas tijd voor zijn grootste hobby: schrijven.

Eric Abbas lo ta na Van Dorp Book & Office, na Dakota, awe diasabra 19 di januari, di 11.00 a.m - 1.00 p.m, pa firma su buki "Bruha" p'esnan interesa.

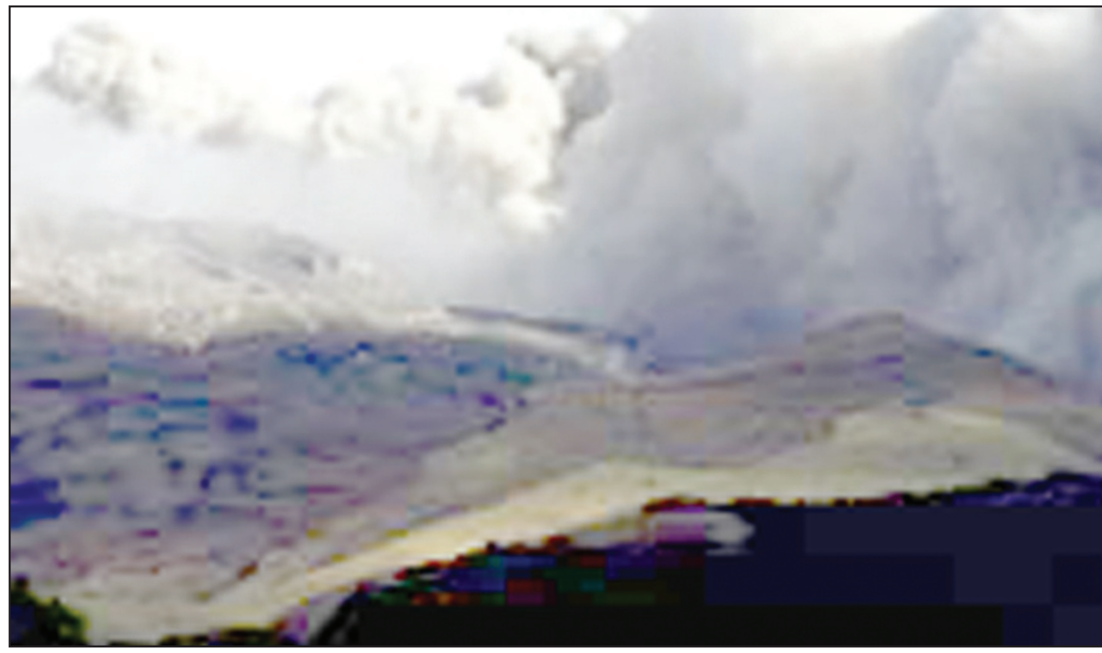
Internacional

Volcan a erupta na Colombia; miles di persona evacua

UN volcan den zuidwest di Colombia a erupta diahuebs anochi, y a scupi shinishi den un radio di varios kilometer, causando evacuacion di miles di persona na e ciudad Pasto.
E volcan Galeras di 4.276 meter di haltura a cuminsa erupta 8'or y seis minut di anochi, segun Fernando Gil, director di e Red Sismologica di Colombia. Te awo no a raporta personanan lesiona, ni daño. Testigonan a bisa cu e erupcion a ilumina e anochi cu un exhibicion sorprendente di material piroclástico.

"E ta sigui activo. Un gran volumen di material", Gil a bisa The Associated Press mas di dos ora despues, y a indica cu e nubia di shinishi a alcansa siete kilometer di altura.
E funcionario a bisa cu e ta e erupcion mas violento di Galeras desde cu e volcan a bolbe bira activo na 1989.
"Dependiendo di e direccion di biento, e ta bai laga shinishi den henter e zona", e'la señala.

Aproximadamente 8.000 persona ta biba den zonanan cerca di e volcan, caminda e alcalde di Pasto a ordena un evacuacion, pero "e mayoria di e ciudad no ta den peliger", Gil a bisa.
"Mayoria di su erupcionan ta violento y cortico", e'la indica. E'la bisa tambe cu e erupcion di diahuebs a laga algun rastro di lava cu no a bai leu di e crater. Un erupcion di e volcan na 1993, cu ta keda cerca di e frontera cu Ecuador, a mata nuebe persona, incluyendo cinco cientifico cu a baha den e crater pa tuma muestranan di gas.Na november 2005, e volcan a scupi shinishi cu a cai te na como 50 kilometer di distancia.


E volcán Galeras a erupta causando alarma.

Segun Venezuela

Gobierno colombiano ta "rondona pa escandalo"

E gobierno di president colombiano Alvaro Uribe ta "rondona pa escandalo", cu colaboradornan cerca di e mandatario den prison pa "delitonan di terorismo, paramilitarismo y narcotráfico", segun un declaracion di canciyeria venezolano, diahuebs ultimo. E afirmacion aki a tuma luga un dia despues di un otro intercambio di acusacion entre e dos gobiernonan.
Diaranson, e canciyer di Colombia, Fernando Araújo, a señala den un comunicado cu e president venezolano Hugo Chávez "no ta laga ningun oportuidad pasa pa maltrata Colombia, su gobierno, y dirigentenan colombiano", y cu Chávez "no tin conocemento di e accion terorista di gueriya, nan participacion den narcotráfico, y nan crimennan" na Colombia.
E ministerio di Relacionnan Exterior di Venezuela a reacciona diahuebs cu un comunicado den cual nan ta afirma cu e "tono ofensivo y desespera di e comunicado colombiano, ta expresion di e debilidad di un gobierno rondona pa escandalo. Decena di personahenan di mas halto nivel, vincula cu president Uribe, awe ta tras di trali pa delitonan di terorismo, paramilitarismo y narcotráfico".
Esaki tabata un referencia na e procesonan hudicial na Colombia, conoci como "parapolítica", cu na 2006 a vincula gruponan paramilitar di extremo derecho cu algun aliado di e gobierno di Uribe, entre nan por lo menos 18 parlamentario, di cual dos a worde condena na seis aña di prison siman pasa.
William Ojeda, dirigente di oposicion venezolano di e partido Un Nuevo Tiempo, den conversacion telefonico cu AP, a lamenta cu "e president ta bai hunga e carta hipocrita di e ruptura di e relacionnan cu Colombia pa desvia atencion di e problemanan" di Venezuela, entre cual e'la menciona, falta di alimento, inseguridad y corupción.
Ojeda a coincidi cu e comunicado di Bogotá di cu Chávez ta keda "indiferente pa cu e violacionnan di derecho humano" di e gueriya, "manera pone rehennan na cadena".
Adam Isacson, analista di e Centro di Política Internacional (CIP) na Washington cu ta sigui e conflicto arma na Colombia di cerca, a pronostica un empeoramento di e relacion binacional na nivel diplomatico.
"E palabranan lo bira mas duro, mescos cu nan ta entre Chávez y Washington", pero "realmente no tin rason pa pensa cu esaki ta bai degenera den e ambito militar", e'la agrega.
Den su comunicado, canciyeria venezolano tambe a referi na e liberacion di rehennan cu tabata den man di gueriya colombiana, den cual Chávez a actua como mediador.
"Mas preocupa pa salba apariencia cu pa salba bida di su conciudadanonan, e gobierno colombiano a aremata contra president Hugo Chávez, pasobra e ta e unico cu tabata tin exito den liberacion di rehen", e comunicado a señala.
"Na luga di crea condicion pa ciento di famia bolbe reuni cu otro, e gobierno colombiano a yega na e extremo di obstrui y sabotea e misionnan humanitario di rescate impulsa pa comunidad internacional, poniendo bida di personanan inocente na peliger", e comunicado venezlano a agrega.
Gobierno colombiano "no ta comprometi cu paz, sino obsesiona pa derota militarmente e forzanan rebelde, obsesiona cu guera".
Den su declaracionnan di diaranson, e canciyer colombiano a bisa cu "president Hugo Chávez ta confundi cooperación cu interferencia, manera e'la confundi mediacion cu parcialidad".
E declaracion di Araujo tabata un reaccion riba loque Chavez a bisa na Nicaragua, cu gobierno colombiano "ta retarda" e busqueda di paz cu gueriyanan" pa mandato di e imperio mericano".


– Fernando Araujo, canciyer colombiano


- Nicolas Maduro, canciyer venezolano

Detayenan di supuesto romance Hugo Chávez y Naomi Campbell revelá

PRESIDENT venezolano Hugo Chávez tabata tin presunto encuentronan secreto na Caracas, Francia y Cuba cu e modelo britanico Naomi Campbell, e columnista venezolano Nelson Bocaranda a revela na e corant chileno La Segunda.

Bocaranda, cu ta scirbi pa e corant venezolano El Universal y tabata e prome pa divulga e supuesto relación, a sigura cu ta trata di "amor a primera vista".

"Na Venezuela nan tabata tin varios encuentro secreto na Hotel Meliá di Caracas", e periodista a conta e corant chileno.

Segun version di Bocaranda, "despues nan a pasa anochi hunto den apartamento di un militar amigo di Chávez na e playa di Mamo", despues di cual e mandatario a regala e maniqui un cuadro cu e'la pinta cu e figura di un muher color scur. Ademas nan tabata hunto na Cuba. Bocaranda ta sigura cu e president ta namora di e modelo.

Campbell a bishita Caracas na november ultimo pa haci un entrevista cu Chávez pa e revista britanico "GQ".

E modelo a admiti despues di su bishita na Venezuela cu e tabata cune (cu Chavez) "pa varios ora papiando den un apartamento na beach cu e'la fia di un amigo. E'la comporta su mes hopi bon cumi y tabata hopi amabel", despues di cual e'la bisa cu Chavez no ta un gorila, sino mas bien un toro".

E columnista a sigura cu, dos siman despues di e bishita di e modelo na Caracas, Chavez a viaha pa Paris pa entrega su homologo francés Nicolás Sarkozy e pruebanan di bida di Ingrid Betancourt, ex candidato presidencial colombiano secuestra pa FARC.

E'la detaya, sin duna fuente, cu e gobernante venezolano a reuni cu Campbell na e capital frances, y a invit'e pa cena na e hotel "na unda e modelo a keda cune (cu Chavez). Campbell tabata hospeda na Ritz, algun meter for di Park Hyatt Paris Vendome, caminda e mandatario tabata hospeda".

"Chávez a suspende e reunionnan cu tabata tin planea, y a spacha e ministro di Petróleo y e resto di su comitiva bek pa Venezuela, pa e keda su so cu Naomi", segun e columnista di e corant venezolano.

Segun e versión, un par di siman despues, e pareha a bolbe topa, e biaha aki na Havana, caminda campbell a yega den su calidad di embahador di e Fundacion Nelson Mandela pa trata di entrevista president Fidel Castro, loque no por a worde realisa.

Bocaranda, cu lo tin como fuente personanan di e circulo intimo di Chávez, a agrega cu e mandatario a elogia e beyeza di e modelo y a bisa cu e lo tin gana di casa cune, y cu esaki e'la comenta cu su amigonan mas ayega.

E'la añadi cu e relacion entre e hefe di estado y e "modelo top" britanico tabata "clave" pa e productor cinematografico argentino Fernando Sulchini, cu tabata traha cu e cineasta mericano Oliver Stone, y e ministro venezolano di Comunicacion, Andrés Izarra.

Sulchini a organisa bishitanan na Caracas di varios artista di cine, pa cual e por a conta cu e apoyo di Izarra, ex president di e cadena Telesur.

Bocaranda a bisa cu e nos sa si Chávez lo pidi matrimonio na Campbell, ex pareha di e mexicano Gael García y di e spaño Joaquín Cortés, pasobra e gobernante ta hopi inpredicibel y por explota un dia, y e otro dia nò. Ni siquiera tin un compas pa nos sa unda nos ta bai".





A tira ex president di Congreso di Ecuador mata

HUGO Quevedo, un ex president di Congreso ecuatoriano, a muri diahuebs despues cu e'la worde ataca cu tiro pa personanan desconoci ora e tabata sali di su cas. E motibonan di e crimen no ta conoci, segun informacion di autoridadnan.

"Loque a pasa ta lamentabel ... doctor Hugo Quevedo a worde asesina atardi saliendo di su cas", tabata declaracion di Montgomery Sánchez, gobernador di e estado di El Oro, caminda e ex gobernador tabata biba na e capital, Machala.

"Ta ser bisa cu ta trata di algun persona hoben riba un motorcycle, pero nada mas no ta conoci, e'la añadi den un conversacion telefonico desde Machala, cu ta keda na 380 kilometer for di e capital ecuatoriano.

Quevedo, abogado di profesion y ex miembro di e partido di derecho Social Cristiano, tabata encabeza Congreso entre augustus 2000 y juni 2001.

Radionan local a raporta versionnan di testigo segun ken personanan cu tabata den un auto y riba un motorcycle a para dilanti cas di Quevedo y a tiré ora e'la sali di su cas. No ta conoci cuanto tiro a alcansé.

Autoridadnan no tin sospechoso y tampoco sa e motibonan di e crimen.



Hugo Quevedo, ex presidente di Congreso

Democracia na Latino América, 1 pais no liber y 7 casi liber

AMÉRICA Latina tin, mescos cu na 2006, un pais “no liber” (Cuba) y siete “parcialmente liber” (Bolivia, Colombia, Ecuador, Honduras, Nicaragua, Paraguay y Venezuela), segun un informe difundi diaranson ultimo riba tendencianan den democracia na 2007 na mundo.
E informe, prepara pa e organizacion conservador Freedom House, ta analiza e estado di derechonan politico y libertadnan civil na 193 pais. Prepara anualmente desde 1972, e ta worde cita den debatenan di Congreso mericano, particularmente pa parlamentarionan republicano, den temanan di política exterior.Freedom House a splica cu e estudio no ta califica gobierno of nan rendimento sino e mundo real di derecho y libertad social cu e habitantenan di un pais ta disfruta. E libertadnan por ta afecta pa accionnan di e estado y di actornan no estatal manera rebeldenan y otro gruponan arma. Pero, mientras na Latino America e situacion a keda stabil, Arch Puddington, director di Freedom House, a nota cu un quinta parti di e paisnan studiá a bai atras aunque no semper nan a yega na e punto di worde considera como pais no liber. E casonan mas grave a ocuri na zuidoost Asia, pero tambe tin cu a yega na ninvelnan importante na ex Unión Soviético, Medio Oriente, Nort Africa y Africa Subsahariana.
Na América, e unico califica como “parcialmente liber” entre e paisnan caminda no ta papia spaño, ta Haití.
“Ningun di e paisnan considera no liber a duna muestra di mehoranza”, Puddington a bisa den un rueda di prensa pa presenta e informe titula Libertad na Mundo.
E cantidad di pais considera liber pa Freedom House na 2007 a keda 90, of 46% di e poblacion global den su totalidad, sin cambio compara cu añanan prome. E cantidad di “parcialmente liber” tabata 60 of 18% di e poblacion global den su totalidad, dos mas cu e aña prome; y di paisnan “no liber” a reduci di 45 pa 43 of un 36%.

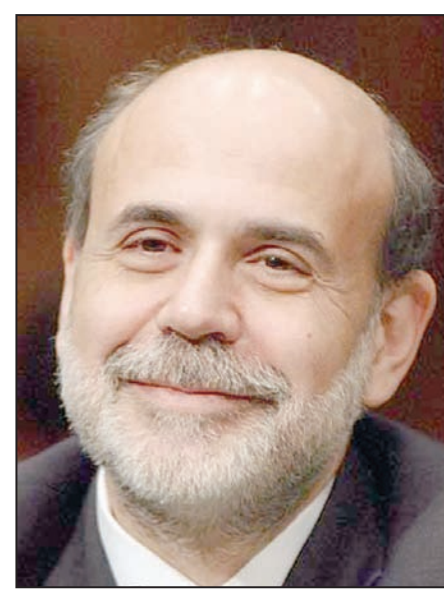


Bandera di paisnan latinoamericano

Bush kier tuma medida contra recesion

PRESIDENT George W. Bush a bisa congresistanan cu e ta na favor pa otorga reduccion riba impuesto di entrada (inkjomstenbelasting) y duna exempcion di impuesto na empresanan pa yuda evita un recesion, funcionarionan a laga sa, na mes momento cu e president di Reserva Federal (Banco Central), Ben Bernanke, a uni su voz na di esunnan cu ta pidi un paquete di medida cu ta stimula economia.
Mientras Bush tabata papia cu miembronan di Congreso, su principal asesornan tabata elabora un paquete cu ta inclui mas placa pa desempleadonan y sectornan di menor recurso, como tambe reduccion y exempcionnan di impuesto.
Un funcionario a bisa cu e president no a insisti riba un extension permanente di su ahustenan di impuesto di 2001 y 2003, di cual hopi ta vence na 2010. Cu esaki e’la elimina un obstaculo pa Congreso tuma medida rapidamente, ya cu mayoria di e democratanan no ta di acuerdo pa converti e ahustenan di impuesto den algo permanente.
Bernanke a expresa su apoyo na un paquete di estimulo papiando cu e Comision di Presupuesto di camara menor, pero a bisa cu e mester ta temporario.
“Pone placa den man di hogar y empresanan cu lo gaste a corto plazo” tin prioridad, Bernankea bisa.
“Den principio, e estimulo fiscal lo por ta probechoso” y por ta e ta aporta “un respaldo mas amplio na economia” cu loque Reserva Federal por haci pa su cuenta pa medio di reduccion di e tarifanan di interes, Bernanke a laga sa. Sinembargo, e’la adverti cu “e diseño y adopcion di e programa fiscal tin un importancia critico”.
Un rato prome, e vocero di Cas Blanco, Tony Fratto, a declara cu “e president ciertamente ta kere cu na corto plazo – cu e meta pa enfrenta e debilidad di economia – ta necesario algun tipo di estimulo”. Esey tabata e prome confirmacion oficial di cu Bush – enfrentando un crisis economico – ta na favor di un intervencion di Gobnierno. Te awo, Cas Blanco a indica cu e president ta favorece unicamente medidanan na corto plazo.
Fratto no a duna detaye di e estimulonan, y a limita su mes na indica cu tur alternativa ta worde considera. Cu anterioridad, Bernanke a indica cu e lo mira cu agrado, un plan di rescate economico, un punto di bista cu e’la bolbe reitera diahuebs ultimo.
E estado fragil di e economia tin tanto Wall Street, como consumidornan en general, preocupa. E situacion a reanima politiconan – entre nan esunnan cu ta competi pa postulacion presidencial di nan partido - y ta un desafio serio pa Bernanke.

Un di e prome medidanan adopta pa Bush na su yegada di Medio Oriente diaranson ultimo, tabata di tene un conferencia telefonico cu e lidernan di ambos partido, pa analisa un posibel plan di estimulo di duracion cortico. E secretario di Finanza Henry Paulson a participa den e conferencianan.



Ben Bernanke



George Bush

Merca preocupa pa compra di arma di Venezuela



MERCA ta hopi preocupa pa loque ta parce un concentracion peligroso di arma den man di president venezolano Hugo Chávez, segun e 'Chief of Staff' mericano.
Despues di a reuni cu e principal funcionarionan di Defensa di Colombia, almirante Mike Mullen a bisa prensa cu e compra venezolano di avionnan militar di alto rendimento, submarinonan moderno y otro armamento, ta un destabilisador potencial pa un región cu ya ta enfrenta problemanan di rebeldia, terorismo y narcotrafico. "Sin duda, nan ta forma un gran preocupación", Mullen a expresa referiendo na e armanan, "no unicamente pa Colombia – cu a expresa esey cumi – sino pa henter e región, y di berdad nan ta causa hopi preocupacion pa Merca.
E gobierno di president mericano, George W. Bush, a acusa Chávez di ta trata di fomenta terorismo y mina e democracianan di e región. Den un rueda di prensa na ministerio di Defensa nacional, e pregunta a worde haci na Mullen kico e ta pensa di e lasonan di Chavez cu 'Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia' (FARC).
Mullen a responde cu aunque e no tin conocemento di cu Chávez ta suministra un apoyo concreto na FARC, e ta teme cu e ta otorgando un "respaldo stratégico" na e metodonan di e grupo gueriyero, incluyendo narcoterorismo. E no a bai den detaye.
"E tipo di apoyo aki ta causa hopi preocupacion cerca mi y cerca e lidernan di Merca", Mullen a bisa.
Den su prome viaha pa Colombia como 'Chief of Staff', e almirante a manifesta cu e ta sinti un alivio cu e progreso cu gobierno colombiano a haci den ultimo añanan – cu ayudo mericano – pa loque ta FARC.
E funcionario despues a bishita e scol militar di guera di Colombia y a elogia e oficialnan.
General Freddy Padilla de León, hefe di forzanan arma colombiano, a bisa cu su gobierno a yega na un etapa decisivo pa reduci e capacidad di FARC. Segun Padilla, esaki ta final di e partido.
Autoridadnan di Comando Sur di Merca - responsabel pa e operativonan di e pais ey na Central y Sur America, y Caribe – a bisa e siman aki cu e forza di FARC a reduci y ya nan no tin 17.000 integrante manera na 2001, sino 10.000.
Mullen tambe a bishita e unico centro di rehabilitacion di Colombia pa soldatnan cu herida grave. E'la mira con dos grupo di soldat cu partinan di nan curpa amputa tabata hunga futbol den un hardin, y despues e'la reuni cu varios pacient.

Autoridadnan colombiano a bise cu den promedio ta muri un soldat colombiano pa día den e guera contra e rebeldenan, y por lo menos tres ta resulta herida.

Clinton ta trata di mehora lazonan cu comunidad di color

HILLARY Rodham Clinton y su campañadornan a trata di repara e lazo cu votadornan di color diahuebs ultimo, y un di su partidarionan a ofrece disculpa na Barack Obama pa e insinuacion cu e tabata usa droga tempo e tabata un adolecente.
Di otro banda, Obama, e principal rival di Clinton, a elogia Martin Luther King y a priminti di rebiba e ciudad di mayoria di color.
Bob Johnson, fundado di e red di television Black Entertainment Television, a pidi disculpa pa e declaracionnan cu e'la haci den un actividad di campaña di Clinton na South Carolina diadomingo ultimo, den cual e'la insinua cu Obama tabata usa droga tempo e tabata un adolecente.
Obama ta aspira pa bira e prome president di color di e pais.
Den principio Johnson a nenga di a referi na e uso di droga di Obama y a bisa cu e tabata papia riba e dianan cu e senador di Illinois tabata un organizado comunitario.
Pero Johnson a hala atras cu su splicacion di diahuebs, dos dia despues cu Hillary Clinton a bisa durante un debate televisá pa henter e pais cu e ta considera su comentarionan "fuera di luga".
"Den mi entusiasmo pa respalda senador Clinton, mi a duna algun comentario hopi inapropia pa cual mi ta arepenti", Johnson a declara den un comunicado. "Mi ta spera bo acepta e disculpa aki. Hopi suerte den e campaña".
E declaracionnan di Johnson y e comentarionan di Clinton y su casá, e ex president Bill Clinton, prome cu e primarianan di New Hampshire siman pasa, a alarma hopi lider di color, y a causa un reclamo di Obama y su principal aliadonan.



Hillary Clinton



Genesis Lopez Reina Hubenil y Kimberly Morales Reina Grandi di EPB

DIAHUEBS anochi tabatin eleccion di Reina di EPB. Den un Club Caiquetio bas ta yen y cu hopi ambiente, Genesis Lopez a logra bai cu e corona di Reina Hubenil y Kimberly Morales cu esun di Reina Grandi.

Promer finalista pa Reina Hubenil tabata Xavi Werleman cu a logra tambe e titulo di candidata mas popular. Gilliany de Cuba a keda como promer finalista di Reina Grandi. Stephany Polanco a logra di su banda e titulo di mihor trahe.

Pabien ta tur e ganadoranan, pero tambe na tur participante pa un tremendo presentacion.











9 finalista pa Calypso y 21 pa Roadmarch awe nochi

Competencia ta fuerte!





DESPUES di 3 anochi di pre-finalnan Aruba a conoce su finalistanan pa Calypso y Road-march Contest. Scuchando e canticanan y e tremendo pre-sentacion di nos cantantenan por bisa cu e competencia lo ta uno hopi fuerte y hurado lo tin un trabao dificil awe nochi.

Esnan cu a clasifica pa Calypso Contest ta:

1. Mighty Tattoo
2. Black Diamond
3. T Money
4. Pa Tin Pret
5. Lord Skinny
6. Mighty Jaoul
7. Queen Melody
8. Mighty Whitey
9. Mighty Hammer

Y esnan cu a clasifica pa Road-march contest ta:

1. Mighty Tattoo
2. Mikey
3. Queen Sashah
4. Rusty
5. Mighty Campo
6. Mighty Hammer
7. The Baron
8. Mighty Hippy
9. Lady V
10. T Money
11. Pa Tin Pret
12. BG
13. Long Roy
14. Valentino King
15. Mighty Mike
16. Cachete
17. Kaiso T
18. Singing Captain
19. Mighty Doggy
20. Lady Ruth
21. Easy B

Algun di e potretnan ta cortesia di SAC.









Deporte

RCA Brenchie's Kliphunter topa cu YMCA Memco Impact na YMCA

DI tres wega Play-off: division A-klas tabata entre RCA Brenchie's Kliphunters contra di YMCA Memco Impact. Cual a drenta half-time cu un score di 28-25 uno basta preta. Pa despues final caba cu score di 57-51 na fabor di RCA Brenchie's Kliphunters. Topscorer pa RCA Brenchie's Kliphunters: Raidan Boekhouder cu 14 puntos y Kieran Celaire cu 13 puntos. Top-scorer pa YMCA Memco Impact: Frederic Giel cu 10 puntos y Ricardo Peterson cu 10 puntos. Un tremendo wega di play-off, for di kuminsamento te na final di wega, tur dos equipo a bringa duru pa bai cu e victoria, por bisa si cu algun hungador di ambos equipo, no tabata nan dia, y nan shotnan no ta cai.

Prome half tabata bai zij aan zij pero den ultimo minutnan RCA-Kliphunters ta keda cu ventaha di 3 puntos.

Di dos mitad tambe tabata igual. RCA-Kliphunters hibando un leve ventaha pa asina bai cu e victoria. Play-off ta sigi Diamars, dia 22-01-'08, ariba cancha di Aruba Juniors cu otro dos wega di play-off. Ne momento aki den division B-klas: YMCA Ling & Sons ta dilanti 1-0 ariba Dakota Sunrise y RCA Kliphunters tambe ta 1-0 ariba Estrella.Den A-klas: YMCA Vitamalt ta 1-0 ariba YMCA Ling & Sons y RCA Brenchie's Kliphunters ta 1-0 ariba YMCA Memco Impact.

















Olympic di Corsow a topa YMCA Ling & Sons

DIAHUEBS 17 di january ariba cancha di YMCA San-Nicolas tabatin dos wegan di basketball valido pa play-off y tambe pa 5.30 pm tabatin un partido entre e ekiponan di junioren Olympic di Corsow y YMCA Ling & Sons di Aruba.

Prome wega, division Junioren Olympic di Korsow v/s YMCA Ling & Sons: Half: 28, Half: 36, Final: 71, Final: 64. Y topscorer pa Olympic: Jean Carlo Fabro cu 27 puntos,: Igmar Sedney cu 12 puntos. Topscorer pa YMCA Ling & Sons: Alejandro Duinkerk cu 19 puntos, Nicaurius Toledo cu 12 puntos. Un wega hopi bon. Cada biaha Olympic ta trata pa jega serca pa no duna Aruba mucho ventaha pero no ta logra. E diferencia a keda na 7-8 puntos. Wega entre Olympic di Korsow v/s Aruba Juniors ta ariba Diabierna, 18-01-'08, pa 7:30 p.m. ariba cancha di Aruba Juniors.

Estrella no por a domina RCA Kliphunters na YMCA

DI dos wega Play-off: division B-klas, Estrella Club, Estrella v/s RCA Kliphunters. Cual a drenta Half time cu score di 17-21. Despues a sigui y ta caba e partido cu un score di 42-52 na fabor di RCA Kliphunters. Topscorer pa Estrella: Giovanni Bernabela cu 15 puntos y Francis Wolff cu 11 puntos. Topscorer pa RCA Kliphunters: Ben Pineda cu 23 puntos y Elton Tjou-Tam-Sin cu 12 puntos. Un wega bastante bon, Estrella a kuminsa un wega mihor cu RCA, pero den segundo tempo RCA ta recupera, y ta drecha su wega, y ta bin gana e wega pa bai dilanti den e serie 1-0. Estrella a desperdicia varios oportunidad pa score mientras ku RCA-Kliphunters si a haci uso di e chensnan.



Un hospital completo

Real Madrid lo tin al menos siete hungador ausente contra di Atletico Madrid

UN Real Madrid converti den un hospital al menos siete ausencia ora a enfrenta diadomingo Atletico den e derbi di e capital spaño. E lateral Michel Salgado a uni diabierna na e lista di hungadornan despues di sufri un lesion durante un training, segun a raporta e agencia Europa Press.

Salgado ta bou observacion durante e proximo 24 ora y ta den duda su disponibilidad pa e wega den e stadion Vicente Calderon di Atletico.

E central portugues Pepe, cu ta keha desde diadomingo un lesion na su pia banda drechi, a realisa careda den training diabierna y lo por hunga diadomingo. En cambio, e tecnico Bernd Schuster lo no conta pa distinto lesion di Arjen Robben, e argentinonan Gabriel Heinze y Javier Saviola, e aleman Metzelder, y cu Roberto Soldado y Javier Balboa.

Tampoco lo tey e mediocampista Mahamadou Diarra, ken ta cu su seleccion na Mali den e Copa Africa.

E centrocampista argentino Fernando Gago y e lateral Sergio Ramos ta den e grupo normal, pero segun Europa Press no tin problema pa ta den e inicio contra di Atletico. Madrid ta encabesa e tabla di posicion di liga spaño cu siete punto di ventaha riba Barcelona. E club merengue ta bin di wordo elimina pa Mallorca den e octavo final di Copa del Rey.





Hit 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

01/ 19/2008

1/ 2… NO ONE – ALICIA KEYS
2/1.. THOSE WHERE THE DAYS – SHAGGY AND NISA
3/ 4.. GIVE ME A RUSH – TYRA BOWLING
4/ 6.. YOU DANCE – CUPID AND AUBREY
5/ 8.. A TI – EROS RAMAZOTTIE
6/ 3.. LA LEY DE AMARTE – TAMARA
7/ 10 .. HAY AMORES – SHAKIRA
8/ 9.. A DONDE – JOHN SECADA
9/ 15.. FIA MI BO CURASON – RUMBA BAND
10/ 17 .. POR ARIESGARNOS – JENNIFER LOPEZ – MARC ANTHONY
11/ 10.. HAY AMORES – SHAKIRA
12/ 18.. SELINA – WYCLEF JEAN
13/ 19.. SOY IGUAL QUE TU – ALEXIS Y FIDO CON TOBY LOVE
14 / 7.. QUIZAS SI QUIZAS NO – VICTOR NUNES
15 / -- I REMEMBER – KEYSHIA COLE
16/ -- WANNE BE STARTING SOMETHING – M. JACKSON
17/ -- YOUR LOVE KEEPS LIFTING ME HIGHER – MICHEAL MCDONALD
18/-- FEEDBACK – JANET JACKSON
19/ 16.. STRANGE NAME – BLACKIE
20 / 13.. BEAUTIFUL GIRLS – SEAN KING

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Mariniers Kazerne lo tene su 10 mile Cross

DIASABRA Februari 9, 2008 ta tuma lugar e annual 10 mile Cross di Mariniers Kazerne Savaneta. E aña aki e ruta lo bolbe pasa den e bunita Parke Nacional Arikok y ta finalisa na Mariniers Kazerne Savaneta. E ruta ta hopi varia, cu santo y asfalt tambe cu subida y bahada. Inscripcion ta tuma lugar na IDEFRE y tambe na Mariniers Kazerne. E ultimo dia cu por inscribi ta Februari 4, 2008 te cu 15:00 pm. Inscripcion ta costa AWG 10,- pa persona y esaki ta inclui un T-shirt. Ta haci un yamada na tur participante pa ta presente 6:00 ya cu e careda ta cuminsa pa 7:00 di mainta.







Fundacion Betico Croes y Idefre:

Careda di Betico Memorial Run tin un cambio di ruta chikito na final

DI parti di Fundacion Betico Croes y Idefre a drenta na nos mesa di redaccion un cambio pa loke ta referi e ruta di e 10 y 5 km run. E ruta ta cuminza na e lugar di custumber, banda di Hulpbestuurskantoor na Sta. Cruz. E administracion ta tuma lugar na cas di sr. Aiky Croes pariba di Café du Monde. Na final ora cu e coredornan yega banda di WEMA, nan lo sigui straight pa Centro Deportivo Libertador Betico Croes unda tin un evento andando di Fundacion Betico Croes. Lo pone baricada algun parti di e caminda ey pa asina e trafico no stroba e coredornan! Esaki lo ta solamente pa mas o menos 1 ora y mey! Ta pidi cooperacion di e automobilistanan pa tene cuenta cu e coredornan dia 25 di Januari.

THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:10 6:20 8:30 10:30
matinee: 11:50 2:00 late-show:12.35
ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
matinee: 12:50 2:50
THE WATER HORSE (PG)
daily: 4:50 7:10 9:40 late-show: 11:55
P.S. I LOVE YOU (PG-13)
daily: 4:20 7:00 9:40
matinee: 1:45 late-show: 12.20
NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:05 6:50 9:30
matinee: 1:20 late-show: 12:10
BORDERLAND (R)
daily: 5:15 7:30 9:45
matinee: 12:50 3:00 late-show: 12:00
ONE MISSED CALL (PG-13)
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:10 6:55 9:35
matinee: 1:30 late-show: 12:10
ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
matinee: 1:00 3:10
THE WATER HORSE (PG)
daily: 5:15 7:30 9:55 late-show: 12:15
CHARLIE WILSONS WAR (R)
daily: 4:05 6:10 8:20 10:20
matinee: 11:55 2:00 late-show: 12:25
THE GOLDEN COMPASS (PG-13)
daily: 5:00 7:25 9:45
matinee: 12:10 2:35 late-show: 12:10
I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:00 6:10 8:10 10:15
matinee: 11:50 1:55 late-show: 12.30
ONE MISSED CALL (PG-13)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12.30

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

THIS CHRISTMAS (PG-13)
thurday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
SUNDAY CAR-CRASH



Tur cos ta cuestion di tempo

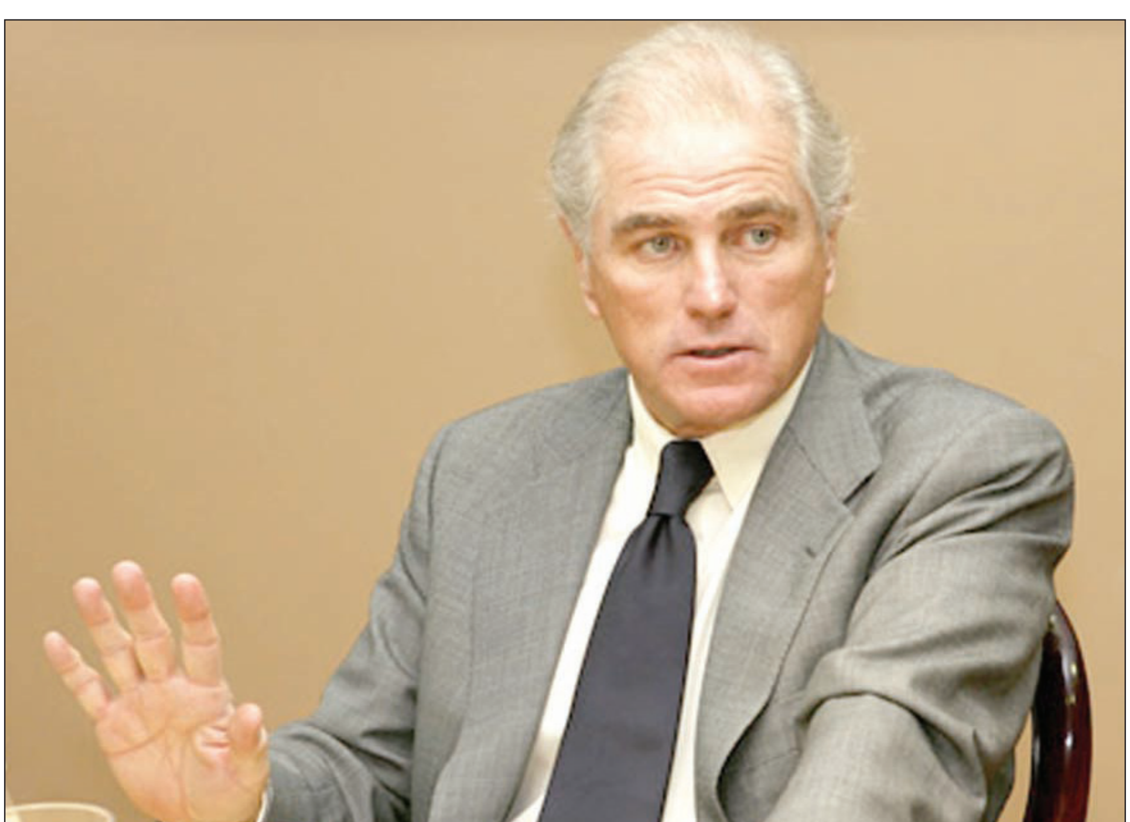
Sergio Ramos a bisa cu Real Madrid mes lo sa ki ora pa un aumento

SERGIO Ramos, defensor internacional di Real Madrid, a aclara su situacion despues di e interes di e team manera AC Milan y Chelsea, traslada pa un club ta decision di aumenta su contract den e momento cu ta wak mas oportuno pa e directiva y a bisa cu lo deportivo pa gana ta mihor cu desea.

Sergio Ramos ta desea aclara su situacion personal den Real Madrid. Rabia pa e informacion cu a señala cu a pidi aumenta su salares, a bisa cu lo sigui demostra cu ta pensa na sigui hopi aña bistiendo e camiseta blanco.

“E ta un tema cu mi lo kier aclarea. Tabata un mal interpretacion pa parti di hopi persona. Pa nada mi ta bay pidiendo aumento di salares cada dos dia. Mi ta contento cu loke mi ta gana aworaki, mi no sa ki mi compañeronan ta gana, y mi no ta interesa. Mi ta gana tur cos den e veld y e club sa ora nan tin cu aumenta mi contract. Ami ta dedica na hunga y duna tur pa mi team”, el a señala. “Ta e club tin cu dicidi riba e asunto, awo mes mi ta hopi na gusto cu mi contract aunke niun hende ta conforma cu loke tin y semper kier mas. Pero tin cu papia den veld y no pidi gana mas, y ni pidi pa slai di e club. Awo mi kier crece como futbolista y yena mi man yen di titulo den Real Madrid”, el a agrega.

Ramos a destaca e uruguayo Diego Forlan como esun mas duro den Atletico di Madrid, riba di e argentino Kun Aguero, y a adverti e fanatico cu lo bin Vicente Calderon cu lo wak un tremendo wega.



No ta bende esaki

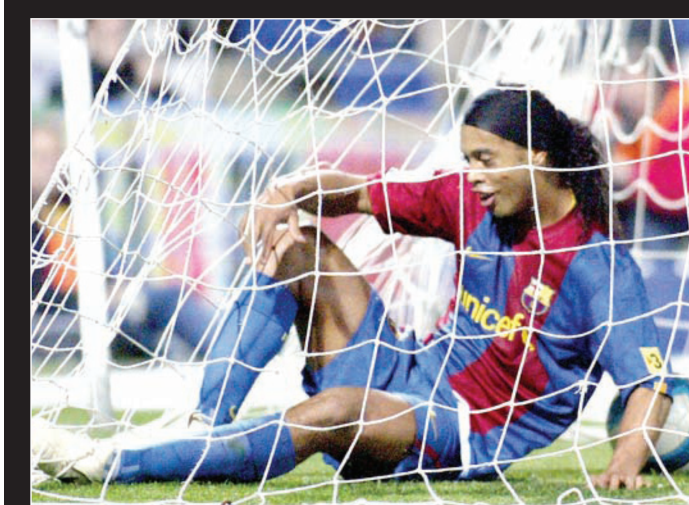
Joan Laporta a nenga cu Ronaldinho ta na benta

E presidente di FC Barcelona, Joan Laporta, a bisa diabierna cu ta existi un “unanimidad” den e hunta directiva di e club den cuanto e decision di no bende Ronaldinho y a reitera cu e astro brasileño lo no ta transferi e temporada aki.

“Nos a planea e temporada aki contando cu Ronaldinho y sigui nos logica. E ta un hungador di referencia pa e team y no tin ningun intencion di bende”, Laporta a bisa durante e acto di presentacion di Jose Manuel Pinto como e portero nobo di Barcelona.

E maximo mandatario di e club catalan, cu a reitera cu no ta existi division entre e miembronan di e hunta directiva riba e asunto aki, a pidi respet pa un hungador cu ta purbando recupera di un lesion di e mihor manera posibel.

E tecnico, Frank Rijkaard, tambe a sali na defensa di e internacional brasileño, di ken a destaca cu ta trahando hopi bon, hopi fuerte, a menudo na dos training diario, pa recupera su mihor nivel. “Ora e ta fisicamente bon, lo bolbe cu e team”, el a conclui.





Tres confirmacion, un sorpresa

Nadal, Davydenko y Gasquet ta avansa den e Australian Open

E spaño Rafael Nadal, segundo favorito a gana e frances Gilles Simon pa 7-5, 6-2 y 6-3 pa logra yega e octavo final di e Australian Open.

Nadal tabata di menos na mas y tabata tin cu lanta seis punto di set den e prome set, den cual a yega ta abou pa 5-2, pero den un demostracion a logra gana nuebe wega consecutivo pa controla despues e wega cu mas facilidad y caba den dos ora y 26 minuut di un tremendo wega.



E hungador spaño ta ya un paso di empata su mihor resultado den e Australian Open, e cuarto di aña pasa.

Awo ta enfrenta e frances Paul-Henri Mathieu, cu a gana e austriaco Stefan Koubek.

En tanto, e aleman Philipp Kohlschreiber a anota su prome, pero crucial victoria riba e mericano Andy Roddick, den e tercer round di e Open cu un score di 6-4, 3-6, 7-6 (11-9), 6-7 (7-9) y 8-6.

Roddick a hasi apenas 42 sake directo, e cifra mas grandi di aces cu a logra den wega algun den full su carrera, pero no por a saca e wega, paso na final tabata e maestro di e hungador aleman cu a pone e wega cay na banda di e hungador aleman.

Kohlschreiber, cu ta bin di gana e torneo di Auckland, a perde den dos ocasion contra e hungador den 2003 y den e Australian Open di 2005, sin por gana un solo set.

Awo el a tuma venganza, aunke e wega tabata na punto di tuma otro signo ora esaki di Jimmy Connors a dispone di tres punto di set den e prome desempate.





Tur cos cla cu e team

Hedwiges Maduro ta yega na un acuerdo pa firma cu Valencia CF

E futbolista hulandes Hedwiges Maduro, di 22 aña, a yega diabierna merdia na Valencia pa sera su compra pa Valencia CF.

Maduro, internacional den 12 ocasion, ta un mediocampista duro, cu ocasionalmente ta hunga como defensa central y cu ta bini di Ajax di Amsterdam, club den cual a formsa den su categoria.

"Mi a eligi Valencia paso ta un gran club cu por hasi un gran futbol y tambe mi tabata kier a hunga den e futbol spaño", el a señala na su yegada na e aeropuerto di Manises, unda a yega compaña di su chick y cu tres maleta grandi. Aunke e club di Valencia no a comunica oficialmente e duracion di contract cu a firma e hulandes ni e cantidad di traspaso, e centrocampista por compromete pa loke ta resta di temporada y cuatro mas, y lo laga un banda su salares di dos miyon di euro di Ajax, club cual e futbolista su contract ta caba na final di e temporada aki. "Di Valencia mi conoce Koeman bon, e ta un gran entrenador y ya nos a topa otro den Ajax", e hulandes a bisa ken probablemente lo wordo presenta oficialmente dialuna, un biaha cu pasa e reconocimento medico y firma su contract.

Sr. Edwin tromp, director di Aruba Bank A bira miembro di Rotary





RECIENTEMENTE a tuma lugar e instalacion di un miembro na Rotary Club of Aruba, kende ta Sr. Edwin Tromp, Director di Aruba Bank. Sr. Raymond Croes a introduci Sr. Tromp durante di e anochi aki y a splica un poco di su carera profesional, su amor pa musica y tambe e interesnan personal di Sr. Edwin Tromp pa cu servicio na nos comunidad. E la bisa cu Sr. Tromp no ta un deconosido pa nos aki nan Aruba y su record ta papia pa su mes. Sr. Tromp a keda instala oficialmente pa e incoming president Sr. Orlando Hoevertsz, kende a yama Sr. Edwin Croes bon bini na e club di servicio na nomber di president di Rotary Club of Aruba Sr. Bert Kamsteeg.

Sr. Edwin Tromp a trese dilanti cu pa hopi anja caba e ta contribui den diferente forma na comunidad di Aruba y ta honra pa por tin e oportunidad pa continua cu esaki via Rotary Club of Aruba. E la bisa cu e ta contento cu e por ta envolvi den un forma mas activo pa asina contribui y sirbi na unda cu mas nos comunidad tin mester di dije. E miembronan di Rotary Club of Aruba a yama Sr. Edwin Tromp bon bini y a felicite pa esaki.

Energizer a parti premio na cantidad







AÑA pasa Consales, den representacion di e baterianan marca Energizer y Eveready a start un campaña specialmente pa e temporada di fin di aña y cu a dura te cu comienso di aña 2008. Clientenan di e baterianan marca Energizer of Eveready mester a pasa na Consales N.V. cu un prueba cu nan a cumpra dos producto di e marcanan ya menciona. Mesora nan a haya un carchi di "scratch & win" pa nan por a purba nan suerte. E premio grandi tabata un Nintendo Wii, di cual tabatin 5 di e weganan aki pa rifa entre e participantenan. E ganadornan di e 5 premionan aki a resulta den persona di Dilia Rasmijn, Robert Everon, Malik Albus, Louis Rollock y Mirto Dijkhoff. Tambe Consales a percura pa mucho mas premio, manera ta "keychain flashlights", "USB drives", "Energy to go" y mucho mas cu clientenan por a gana ora di raspa e carchi. E clientenan tur a keda masha contento cu nan premio. Riba e foto adhunto por aprecia Sr. Kenneth Simoons, di Consales Aruba N.V. den presencia di tur e ganadornan di e exitoso campaña di bateria Energizer. Keda pendiente pa mas campaña di Energizer dentro di masha poco!





Tropical Bottling a entrega Premionan di Juice Bomb na scolnan ganador

MANERA ta conoci Juice Bomb tabatin un proyecto pa kleuterschool unda masha hopi kleuterschool di Aruba a participa entregando kleurplaten bunita cu nan a kleur y pinta. E proyecto aki tabata masha gusta door di tur e kleuternan participante. Nan a echt haci nan maximo esfuerzo pa entrega nan kleurplaten mas bunita posibel. Pa escohe dos klas ganador tabata un tarea duro pa Tropical Bottling Company. Asina toch un klas a sali ganador di Cayena Kleuterschool di Noord y e otro klas ganador ta di Imelda Kleuterschool na Oranjestad. Tropical Bottling Company ta hopi orguyoso di por a entrega e kleuternan aki nan premionan y nan mes a keda masha contento. Nan a bai cas cu cahanan di Juice Bomb di tur sabor. E Juice Bomb aki tin cuater sabor: * Starwberry/ Kiwi, * Apple, * Lemonade y * Orange/ Pineapple y nan ta obtenibel na tur supermercado rond Aruba.

Ladron a spanta ora cu el a topa hende sinta den balcon di hotel

UN bewaker di un highrise hotel ta yama polis mas o menos 1.30 di madruga y ta pone nan na altura di locual a pasa n'e hotel. E bewaker ta bisa cu un homber a purba drenta den un kamber di e hotel via di balcon.
Ora cu el a subi te yega na di 3 piso, el a bai pa bula den e balcon, pero pa su sorpresa a topa cu huespednan sinta den e balcon.
Mesora el a cambia di idea y a bai bek. Despues el a subi den un pick-up berde A-4117, y a ranca bai for di e sitio. Polis a controla e number y a haya cu e number ta registra riba un Toyota Tercel shinishi y e adres ta na Palm Beach.
Polis a bai controla n'e cas na Palm Beach, pero no a topa cu e pick-up berde.

Habitante ta spanta pa popchi di voodoo colga na su cura

POLIS di Santa Cruz, ta bai diahuebs merdia pa 11.30 na un cas na Santa Marta, unda e habitante di e cas, L.S.K. di 50 aña, a haya un popchi di voodoo colga na su cura.
E ta bisa polis cu e popchi tabata yena cu feneta y tabata colga na su porta.
Polis a yega y a constata cu ta un popchi di Barbie preto yena cu feneta. Polis a dicidi di bai cu e popchi di voodoo pa pone como adorno den Warda di Polis, durante temporada di Carnaval.

Señora di cas ta spanta y stroba un ladron di drenta horta

PATRUYA policial di Noord ta bai diahuebs pa 12.30 di merdia, na un cas na Tanki Flip, unda e habitante a spanta un ladron cu kier a drenta den e cas. N'e cas polis ta papia cu e señora M.M. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu e tabata den cushina y a sinti un hende ta purba habri un bentana cu ta keda panort di e cas.
Mesora el a bai mira y a mira un homber delega bruin, di mas o menos 30 aña, 1.75 m, cabei bruin cu krul, wowo bruin y bisti cu un t-shirt y Bermuda short color beige, kende tabatin un schroefdraai den su man ta trata na habri e bentana.
E señora a bai poco poco n'e bentana y di ripiente a dal contra e bentana. E homber a haya un spanto di su bida y a core bai. El a subi un bicicleta color biña y a bai for di e lugar.
E señora a bisa polis cu si e haya un hende cu sa pinta e por dune un un foto papia di e ladron aki.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Viola Laveist-van Putten
Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008

Left to mourn her loss are her children:
Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba
Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba
Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland
Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law
Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family
Good neighbors: Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family
Close Friends: Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell, Bernhard Mc Farlane members and friends at the Sanicolas Evangelical Church.
Caretakers: Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal
of bejaarden tehuis San Nicolas (SABA)
Extended family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner,
Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell,
Rogers

The funeral will take place on Saturday January 19th, at 4pm at the Evangelical Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Viola will be laid out from 2pm in the Evangelical church in San Nicolaas

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Mario Vrolijk
cariñosamente conoci como "Mai"
☼ 8 december 1918 † 17 januari 2008
Ex-trahador di Lago

Na nomber di su:
esposa: † Marcelina F. Vrolijk-Hoevertsz
yiunan: Guillermito "Mito" y Sonia Vrolijk-Martinez
Regina "Ina" y Fabian Dijkhoff-Vrolijk y famia
Mario "Michael" Vrolijk y Lidia Wolff y famia
Maria "Viola" y Eddy van Nes-Vrolijk y famia
Silvano "Silvo" y Glenda Vrolijk-Gamarra y famia
† Florentino "Mathildo" Vrolijk y famia
Emiliana "Elly" y Edsel Pietersz-Vrolijk y famia
Magda Vrolijk y famia
Theodulo "Theo" y Elizabeth Vrolijk-de la Villa y famia na Peru
Inesito "Tito" y Cheryl Vrolijk-Rasmijn y famia
Lena y Martin Farro-Hoevertsz y famia
Jane y Domi Tromp-Hoevertsz y famia
rumannan: Narciza "Chicha" y Leo Brete y famia
† Timoteo "Teechi" Vrolijk
Vda. Geregoria "Goya" Donato y famia
Generoso "Chinto" Vrolijk y Catrien y famia
† Clemente "Mente" Vrolijk y Linda y famia
Juliana "Ana" de Cuba-Vrolijk y Estevan y famia
Ansermo "Chemmy" Vrolijk y Alicia y famia
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, comer y compernan
famianan: Vrolijk, Hoevertsz, Dijkhoff, van Nes, Pietersz, Granadillo, Martinez, Wolff, Gamarra, de la Villa, Rasmijn, Farro, Tromp, Brete, Donato, de Cuba, Werleman, Feliciano, Kock, Bisslik, Robles, Thijsen, Maduro, Leest, Ras, Flanegin, Helder, Erasmus, Croes, Danies, Lampe, Loefstop, Lacle, Boekhoudt, Esguerra, de Freitas Gonçalves, Eckmeyer, Krozendijk, Koolman, Wernet y demas famia cu ta hopi pa menciona, ta invita bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 19 januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa santana catolico na Paradera. E resto
mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Los Laga Bai"



Cu honda pensa nos ta
anuncia fayecimento di:

Sr. Mario Vrolijk

Tata di nos miembro: Michael "Cachumba" Vrolijk

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na famia di Mario Vrolijk.

Nos ta desea nan hopi forza y sigur nos miembro "Cachumba" hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Mario sosega na paz

Media Group N.V.
Cas editorial di AWEMainta

Ta cumpli cu e triste deber di anuncia fayecimento di:

Petra Carlota Dorothal-Centeno

Ruman di nos colaboradora
Judith Marchena

Nos di AWEMainta ta extende nos mas sincero condolencia na Judith y demas famia di Petra Carlota Dorothal-Centeno
Nos ta desea tur famia, forza n'e momento dificil aki

Cu Petra Carlota sosega na paz

Staff y personal di AWEMainta.

The Media Group

ecotech aruba ATCO

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad
Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta anuncia fayecimento di



Sra. Petra Carlota Dorothal Centeno

Ruman di Sr. Junior Quandus

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 19 di januari 2008.

E restonan mortal to ta reposa na Misa Virgen Fatima na Dakota for di 9:30am

Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta manda palabra di profundo condolencia n'e fainia di e defunto.
Cu sra. Petra sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion."

Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Petra Carlota Dorothal-Centeno

mihor conoci como: "Carlota"

Na nomber di su:

esposo: Gerardo Dorothal
yiunan: Maruska y Raynel Martis
Giovanni Kock
yiunan di criansa: Julio y Mary-Ann
mama: Teresa y Antonio
tata: Vdo. Eloterio Centeno
tata di su yiunan: Andres Kock
rumannan: Tico y Lidia y famia
Rudolf y Gracita y famia
Judith y Mike y famia
Maikel
Justo y Astrid y famia
Melvin y famia na Spaña
Junior y Margareth y famia
Andres y Selsa y famia
Mireja y famia
Anthony y Valerie y famia
Susan y Efrain y famia na Hulanda
Mayra y Mando y famia na Hulanda
Samuel y Esperansa y famia
rumannan di crianza: Emerita y famia
Francisca y famia
Anthonio y esposa
Richard na Hulanda
Mimi y famia
omo stima: Ismael Tromp y famia
tanta: Maria Colina y famia
welo: Zepp Solognier
ayudante y bon amiga: Silvia Franco
bon amiganan di cas: Gladys Dainia y famia, Mena y Eve y famia, Narchi Rasmijn y Lientje Zievinger,
prima comer: Milangela Tromp
ihanan: Mishnu Tromp y yiu
Janeiro Faneyte

Demas omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

famia: Dorothal, Centeno, Kock, Faneyte, Gomez, Arends, Paula, Marchena, Janga, Quandus, Quandt, Geerman, Albertsz, Figaroa, Peña, Giayo, Lopez, Tromp, Rodriguez, Rafini, Colina, Caraballo, v/d Linden, Rasmijn, Pirella Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di januari 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DIRECCION DI INFRASTRUCTURA Y PLANIFICACION (D.I.P.)

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Mario Vrolijk mihor conoci como "Mai"



tata di nos colega Michael Vrolijk
Nos mas profundo condolencia na demas famianan y conocirnan
Hopi forza den e dianan dificil aki y cu e recuerdonan cu nan ser keri a laga atras, lo sirbi di consuelo

Cu nos Tata Celestial duna
Sr. Mario Vrolijk mihor conoci como "Mai"
su sosiego eterno

Staten van Aruba



Cu hondo pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sr. Dominico Marquez

Na bida tata sra. mr. ing. Z.C. van Poppel-Marquez
Vice Presidente di Parlamento di Aruba

Parlamento ta desea sra. Zulay, su sra. mama, rumanan y demas familiares hopi forza den e momentonan dificil aki y

cu Dominico sosega na Paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Presidente,
drs. M.G. Ras

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8204
4297
2480

ZODIAC
5317 Libra

BIG FOUR
9094

SUPER FOUR
1773

LOTTO DI DIA 08-11-12-19-29

DIARIO
0376
9904
8259

CORSOW



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

9					1		4	
	1			5		6	9	
5				7				3
2		7		3			1	
			4		2			
	6			1		8		2
3				6				9
	8	2		4			5	
	9		8					7

MEDIUM # 2

3			6		4			7
		4		5		6		
		7				3		
2	8						1	5
			2		3			
4	9						7	3
		2				8		
		1		7		5		
5			4		6			2

1

9	2	6	3	8	1	7	4	5
7	1	3	2	5	4	6	9	8
5	4	8	9	7	6	1	2	3
2	5	7	6	3	8	9	1	4
8	3	1	4	9	2	5	7	6
4	6	9	5	1	7	8	3	2
3	7	4	1	6	5	2	8	9
6	8	2	7	4	9	3	5	1
1	9	5	8	2	3	4	6	7

2

3	5	9	6	2	4	1	8	7
8	1	4	3	5	7	6	2	9
6	2	7	1	9	8	3	5	4
2	8	3	7	6	9	4	1	5
1	7	5	2	4	3	9	6	8
4	9	6	5	8	1	2	7	3
7	6	2	9	3	5	8	4	1
9	4	1	8	7	2	5	3	6
5	3	8	4	1	6	7	9	2

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oístad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. de Haas
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Broodje Carnaval "Sea Best"

2 lb di crabmeat di e marka "Sea Best"
1 siboyo grandi
1 promenton
5 teenchi di knoflook
3 taki di selder americano
8 cuchara grandi di mayonnaise
Garlic-Parsley na poeiro, salo, peper i pika na smaak di e marka " Mc. Cormick "
(mi no ta recomenda salo)

Corta e crabmeat fini, fini of criollo bisa hilé
Pone tur e berduranan hunto den blender i laganan blend fini
Bruhanan hunto ku e crabmeat i laga nan para un rato den koeling pa 1 ora asina tur e smaak drenta den e crabmeat
Después nos ta bruha e mayonaise aden y laga esaki para pa 1 ora mas den koeling.

Nos por sirbi esaki den dinner rolls of ku lechuga

BON TEMPORADA DI CARNAVAL

Maria Juddan-Petit
Cell: 592-3609





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	3.43	3.48	3.54
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.58	162.30	163.10
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	164.23	165.73	167.39
Euro per XEU. 100	258.99	261.35	263.98

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsbla[d] di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Tijuana, MEXICO: Un polis ta carga 2 mucha pa cubrinan durante un pelea cu arma na Ciudad di Tijuana na e estado di Baja California, Mexico. A tiroteo cu a cuminsa despues cu agentenan policial a move contra un cartel di droga a laga 4 hende herida y a forza un evacuacion di emergencia di un school na Tijuana.

Srta. Stephanie Oduber ganador di opstel di Florida Caribbean Cruise Association



ARUBA a conoce un otro finalista den e concurso di e opstel organisa pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA). E biaha aki ta toca turno n'e grupo di e division "senior" esta studiantenan di scolnan secundarion.

Srta.Stephanie Oduber, studiante di Mon Plaisir College a resulta di ta un di e finalistanan pa henter Caribe y a ricibi su premio corespondiente for di FCCA.

E opstel di srta. Oduber tabata basa riba kico e lo a haci y cua t'e lugarnan cu e lo a bishita durante su estadia na Aruba si e tabata un turista crucero. El a cubri esaki den un forma sublime dunando Aruba un tremendo promocion.

Sr. Ernest Giel, representante di Relacion Publico di Aruba Cruise Tourism a haci entrega di e check na srta. Stephanie Oduber y na mes momento a felicit'e den nomber di Minister di Turismo y Transporte p'e gran logro.

ACT ta encurasha tur otro studiantenan di scolnan basico y scolnan secundario pa prepara nan mes p'e proximo concurso di opstel cu nos lo anuncia despues y ta desea nan hopi exito cu nan estudio.

Nos Mundo Loco

Hillary e stewardess

E candidata pa presidencia di Merca, Hillary Clinton a tuma e rol di stewardess den su avion di campaña.



Papiando na miembronan di prensa abordo, ela duna su forma di e standard speech di stewardess.

"Bon tardi damas y caballeronan, y bon bini abordo e vuelo inaugural di Hill Force One," ela joke.

"Mi nomber ta Hillary y mi ta masha contento di tin casi tur di boso abordo," ela bisa, referiendo na su relashon algun biaha dificultoso cu e media.

"Regulashonnan ta prohibi di usa cualkier cellular, blackberries of cualkier otro aparato electronico cu lo por ser usa pa transmiti un storia negativo dimi," ela continua.

Ela duna su speech mientras e avion tabata taxi promer di a despega for di Las Vegas pa Reno, Nevada.

"Den algun minuut, mi lo paga e señal di 'Fasten Your Seatbelt'. Pero mi a siña ultimamente cu cosnan por bira hopi turbulento ora bo menos ta spera, dus porta boso lo kier mantene e seatbeltnan bon mara," ela añadi.

"Y den e evento di un caida repentino den e poll numbers, e avion aki lo cambia rumbo pa New Hampshite."

Tumando e oportunidad pa haci un punto politico ela continua:" Si bo mira na bo man drechi, bo lo por mira Amercia carga cu tax cuts pa e riconan y un guerra sin fin.

"Si bo mira na bo man robez, bo por mira un America cu clase medio fuerte na cas cu un reputacion fuerte den mundo," ela bisa.

PA MI COLEGANAN POETA Y ARTISTA MI POEMA NA INGLES DEN AÑA CULTURAL 2008

A little inspiration is always welcome...
When traveling in beauty and in truth !

There is always a reason to learn, and to
share some time with joy
Some extended love and some laughter
There is always an artist to create and paint
Or a poet who's words will embrace....
Like , these thoughts that met me on my way
Something that might make you shine
And keep your spirit flying....

Welcome into the New Year 2008
With art as part of the light.....
Open up your heart without fear
And express yourself
Be yourself, your own style...
And in the light of passion
Create, paint and write....

Welcome into the New Year
With the art of loving as part of the light
And in this love of art and colors
Be melted in your Creator's sight
To be soft, and yet be strong
To be quiet, and to sing a happy song
To be far, and yet to be near
And have things done.....

Be welcome also in our hearts
With eyes to see all that is good
With smiles to heal all the hurt
With a handshake, given in truth
Be yourself, and express yourself
In everything you do.....
Be you !

Author : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Habitante **di apartamento ta core tras di choler cu a drenta su cas**

POLIS ta bai diahuebs den oranan di atardi, na un cas na Tanki Leendert, unda habitantenan a gara un ladron ta horta den un aparamento. Ora cu polis a yega nan ta topa un cantidad di hende ta rondona un choller.

E habitante di e cas ta bisa polis cu ora cu el a yega su apartamento, el a topa cu e conocido choller R.B den e apartamento y cu esaki a bai cu un tas cu whisky y tambe dos speaker.
E choller pa scapa su curpa a core drenta den un cas, pero e habitantenan a drenta su tras y a sake afo. El a bisa polis cu el a benta e speakernan den mondi, pero no kier a duna ningun detaye di e saco cu boter di whisky.

Polis a bai den mondi y a haya e dos speakernan, pero ningun holor di whisky. Polis a detene y entregu'e na Recherche.
Mester bisa cu danki cu polis a yega na tempo, pasobra e habitantenan di e bario tabata cla pa regla cuenta di e choller aki, cu ta terorisando e bario cu su constante ladronicianan.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Thank You

"Unbelievable is when the impossible happens
Unbelievable is that you're not here
Believe in the Unbelievable and everything is possible
Believe with all your heart and miracles will occur
Unbelievable is what you always are and always will be"



Antonius Richardo Alexander Mac-Jannet

In these moments of immense sorrow for his loss
Mother, son, brothers and sisters have found acceptance
Family and close relatives as also all of his friends
have truly consoled us by their sharing in our grief
Relieved by the sympathy that all of you have shown
During our farewell to our son, father, brother, uncle and granddad

We're grateful to everyone for their affection and kindness
they gave to our Tony who we so dearly loved
We appreciate your flowers, cards, phone calls and all other gestures of sympathy
Thankful we are for all those who were present at the church and at home,
your support gave us strength in our time of grief
We want to express our sincere gratitude to Dr. E. Weststraate for his special care and support.
Dr. E. Falconi for his medical assistance
Pastor Santiago for his service and Randall Croes for the music
Mementomori Funeral Home for their excellent service and support
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.

In memory of Tony three masses will be held at the Saint Francis Church in Oranjestad on:
Sunday, the 20th of January 2008 at 10 a.m.
Wednesday, the 23th of January 2008 at 7 p.m.
Friday, the 25th of January 2008 at 7 p.m.

Trahador **di scol ta haya marihuana den cura di scol**

POLIS ta bai diahuebs mainta pa 9.20 na un scol secundario na Oranjestad, y ta papia cu un trahador. E trahador ta bisa polis, cu ora cu e tabata haciendo limpi den e cura el a haya un estuche di ciga, cu tres sigaria di marihuana.
Polis a tuma e marihuana pa entrega nan na Departamento di Droga.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

A fayece cristianamente:



Francisco Boekhoudt
mihor conoci como: "Choncho", Fanchi", "Donpol"
na edad di 55 aña

Na nomber di su:
esposa: Nicomeda "Mena" Boekhoudt-Ruiz
yiunan: Francella Boekhoudt y Alexander "Alex" Yearwood
Juwendry Ryan "Jen" Boekhoudt y Maureen Feliciana
Francis Boekhoudt
nieto: Elvis Junior Maduro
rumannan: Maria "Chia" Boekhoudt y famia
Josefa "Chefa" Kelly y famia
Lina y Nene Henriquez y famia
Chanita y Poli Hernandez y famia
Mathilde y Lino Paskel y famia
Candido "Candy" y Ramona Boekhoudt y famia
Alphonso "Buchi" Boekhoudt
Florita y Nene Kock y famia
Juanita "Chichi" Boekhoudt
Celsa y Donny Tjen-A-Kwoei
Chela Boekhoudt y famia
Kenneth y Sharline Boekhoudt y famia
suegronan: Juan y Regina "Nina" Ruiz-Kock
omo: Rey Thiel y famia
mihor amigonan yega di cas: Elias Halabi
Buchi Irausquin

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur tocado di: Caha di Orgel, Wiri, Tipiconan, musiconan, Cuerpo Policial, Asoma,
ex-coleganan di Banco, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23
di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo 20 y Dialuna 21 di januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home t'e proximo funeraria cu lo habri su porta





POBLACION ta sigui crece, y consecuentemente, tin mas negoshi ta bin aserca. Funeraria no ta keda atrás y asina proximamente Aruba lo conoce un Cas Funeraria nobo, cu ta riba e caminda di Avenida Watty Vos, net pazuid di Texas.

For di dia cu a cuminsa cu construccion di edificio aki, a ser bisa, cu ei lo bin un crematorio, cu sigur ta den plan, pero no t'ainda, según Anthony Latham, un di e propietarionan di Aurora Funeral Home.

Ta for di basta aña Anthony Latham a bin ta papia pa bin cu un cas funeraria, y su plan original tabata pa bai establece na San Nicolas, como e prome, pero pa otro motibonan e no a logra su meta.

Awor e t'asina leu, cu proximamente Aruba lo conoce Aurora Funeral Home, cu ta uno masha bon equipa y ta moderno, cu tur facilidadnan necesario. E di dos fase, sigur ta pa bin cu un crematorio, pa cual sigur e edificio ta traha p'e caba.

Asina cu tin e apertura, esaki lo keda anuncia oficialmente.







